

# TIP



www.trogen.ch

Kulturdorf im Appenzellerland

Ausgabe 2 | Februar 2023

Erscheinungsdatum 24. Februar 2023

TROGNER INFO POSCHT



Seite **23**



**Was tun, wenn's doch brennt?**

Seite **29**



**Samariterverein Trogen**



Der nächste TIP  
erscheint am Freitag,  
31. März 2023  
Einsendeschluss ist am 21. März 2023



## Gesundheits- & Naturheilpraxis

Naturheilpraktikerin mit eidg. Diplom und kant. appr.  
Komplementärtherapeutin mit eidg. Diplom

- Naturheilkundliche Verfahren
- Klassische Homöopathie
- Akupunktur-Massage
- manuelle Lymphdrainage
- systemisches Coaching / Beratung

### Termine:

Montag bis Samstag (06:30 bis 20:00 Uhr)  
nach telefonischer Vereinbarung

[www.naturheilpraxis-schoenenberger.ch](http://www.naturheilpraxis-schoenenberger.ch)

Heidi Schönenberger  
Niderenweg 12  
9043 Trogen  
Tel. 071 344 47 69  
hschoenenb@bluewin.ch

Die gute Adresse ganz in Ihrer Nähe  
[www.elektroschmid-speicher.ch](http://www.elektroschmid-speicher.ch)

# Elektro Schmid & Co



071 344 33 33  
9042 Speicher

- Licht- und Kraftinstallationen
- Apparate für Küche und Waschaum
- EDV-Netzwerke, Telefon
- Reparaturen

### TERRA HARDWARE IM OFFICE + MONITOR BUNDLE

SZS AG  
Info@szs-ag.ch | 071 344 18 29



Moderne IT Clients mit aktuellen Prozessoren und Betriebssystemen  
helfen mit integrierten Sicherheitsfeatures, diese frühzeitig zu erkennen und abzuwehren.  
Profitieren Sie von robusten und zuverlässigen TERRA PCs / NOTEBOOKS und TABLETS.

#### TERRA PC-HOME

- Intel Core i5 Prozessor
- Windows 10/11 (kostenloses Update)
- 8 GB RAM
- 512 GB SSD

PC + Monitor

ab 890,-

Bundle (PC/Monitor/Office)

ab 1150,-

#### TERRA PAD PRO

- Intel m3 Prozessor
- Windows 11 Pro
- 8 GB RAM
- 512 GB Speicher + Touch Display

Tablet (inkl. Stift und Tastatur)

ab 580,-

Bundle (Tablet/Stift/Tastatur/Office)

ab 830,-

## Grosszügige 4.5-Zimmer Wohnung

(inklusive Aussicht und Balkon) im Gfeld 2 zu vermieten

Ab 1. Mai – Mietzins – 1195.- Fr plus Nebenkosten  
– Parkplatz / Garage / Lagerraum kann dazugemietet werden

Details unter

[www.urbanhome.ch](http://www.urbanhome.ch) oder  
[stefan.hatt@sunrise.ch](mailto:stefan.hatt@sunrise.ch)  
Tel. 079 817 08 21

## Steuererklärung 2022

**Benötigen Sie Hilfe beim Ausfüllen der  
jährlichen Steuererklärung?  
Ich biete Ihnen eine individuelle Beratung an bis  
zur kompletten Erledigung der Formalitäten.**

Absolute Diskretion ist selbstverständlich.

**Marcel Rohner**  
**Sonnhalde 2c**  
**9410 Heiden**  
**Telefon 079 360 85 13**

### Impressum

Die «Trogner Info Poscht» erscheint 11-mal  
jährlich und wird an alle Haushaltungen  
der Gemeinde Trogen kostenlos verteilt.

#### Herausgeber:

Druckerei Lutz AG  
Hauptstrasse 18, 9042 Speicher  
071 344 13 78

#### Redaktionsteam:

Druckerei Lutz AG  
Nathascha Susic (ns)  
[tip@trogen.ch](mailto:tip@trogen.ch)

#### Füllerbilder aus dem Archiv von:

Christof Kehl

### Produktion, Layout und Insetrate:

Druckerei Lutz AG  
Hauptstrasse 18, 9042 Speicher  
([tip@trogen.ch](mailto:tip@trogen.ch))

#### Druck:

Druckerei Lutz AG  
Hauptstrasse 18, 9042 Speicher  
071 344 13 78  
[info@druckereilutz.ch](mailto:info@druckereilutz.ch)

#### Auflage:

1'050 Exemplare Print  
Die Zeitschrift ist ebenfalls als e-Paper erhältlich.  
Senden Sie uns Ihre Mailadresse wenn Sie das  
e-Paper monatlich erhalten möchten.

Eingesandte Texte oder Hinweise ohne Namens-  
nennung sind mit dem Kürzel (pd) für Presse-  
dienst gekennzeichnet.

Von Dritten zur Verfügung gestellte Fotos sind  
mit (Fotos: zVg) gekennzeichnet.  
Bei eingesandten Texten und Fotos haftet der  
Einsender für Rechtsverletzungen Dritter.

Media Daten

Infos für Autoren





## ■ Meine Gedanken

### Geschätzte Trognerinnen, geschätzte Trogner



Ein letztes Mal lass ich mich in dieser Rubrik vernehmen. Der Zeitpunkt um an dieser Stelle kurz Bilanz zu ziehen.

Viel Energie, Zeit und Engagement waren nötig um die anstehenden Aufgaben zu erfassen, eine eigene Meinung zu bilden und daraus die Ziele zu definieren. Einige der gesteckten Ziele konnte ich erreichen, mehrere jedoch leider nicht. Stets ein grosses Anliegen war und ist mir immer noch, die Werterhaltung und Erneuerung der Wasserversorgungsinfrastruktur. Jedes Jahr verlieren wir tausende Kubikmeter Quell- und/oder aufbereitetes Trinkwasser wegen vielen undichten, überalterten Leitungen. Also Food Waste wenn man bedenkt, dass sauberes Trinkwasser das wichtigste Lebensmittel ist. Leider standen und stehen je länger je weniger finanzielle Mittel zur Verfügung, diesen Missstand zu beheben. Das macht mich traurig, nachdenklich und beschäftigt mich sehr.

Ich habe mein Amt stets gerne gemacht, durfte Gfreuts und weniger Gfreuts erfahren, habe viel gelernt, habe nie resigniert und durfte psychisch und körperlich gesund bleiben.

Ich wünsche ihnen eine gute Zeit.

Urs Niederer



## GEMEINDEKANZLEI

### ■ Gemeindemitteilungen Trogen

#### Abrechnung über den neuen Kunstführer

Der Gemeinderat hat von der Abrechnung über die Neuauflage des Kunstführers von Trogen Kenntnis genommen. Dank namhaften Beiträgen Dritter schloss die Abrechnung besser ab als budgetiert.

Im Frühjahr 2020 hatte sich der Gemeinderat aufgrund eines detaillierten Projektbeschriebes mit Kostenvoranschlag für eine Neuauflage eines Kunstführers den Landsgemeindeplatz und die über die historischen Gebäude im Dorfkern ausgesprochen und einen Gemeindebeitrag von Fr. 15'000.–. Für die Deckung der weiteren Kosten von rund Fr. 66'000.– wurden der Kanton sowie Stiftungen angefragt. Bei ungedeckten Restkosten hätte der Gemeinderat über eine Defizitgarantie entscheiden müssen.

Anlässlich des Landsgemeindeplatzfestes fand auch die Vernissage für den neuen Kunstführer «Der Landsgemeindeplatz Trogen» statt. Der Kunstführer hat sehr grossen Anklang und Anerkennung ausgelöst.

Nun konnte die Abrechnung für die Herausgabe des Kunstführers vorgenommen werden. Dank grosszügigen Zuwendungen der Stiftung Sparkasse Trogen 1821, der Steinegg Stiftung, der Dr. Fred Styger Stiftung sowie des Kantons schliesst die Abrechnung unter dem genehmigten Kredit ab. Der Gemeindebeitrag fiel somit etwas tiefer aus als budgetiert und die Defizitgarantie musste nicht beansprucht werden.

Der Kunstführer «Der Landsgemeindeplatz Trogen» kann nach wie vor zum Preis von Fr. 15.– pro Exemplar bei der Kantonsbibliothek oder bei der Einwohnerkontrolle Trogen erworben werden.

#### Wahlen vom 16.04.2023; Rochade innerhalb GPK

Es ist schon länger bekannt, dass Stefanus Bertsch sich als Präsident der Geschäftsprüfungskommission (GPK) nicht mehr der Wiederwahl in dieses Amt stellt. Er kandidiert für das Gemeindepräsidium.

Der GPK gehören drei Mitglieder an (inkl. Präsidium). Patricia Cadonau Stöppler, bisher ordentliches Mitglied der GPK hat sich nun dazu entschlossen, als GPK-Präsidentin zu kandidie-

ren. Als Folge davon stellt sie ihren Sitz in der GPK als ordentliches Mitglied zur Verfügung, das heisst, es entsteht als Folge davon eine Vakanz bei den ordentlichen Mitgliedern. Die Parteien sind über diese neue Ausgangslage im Hinblick auf die Nominierung von Kandidatinnen und Kandidaten bereits informiert worden.

#### Neue Kommissionsmitglieder gesucht

Innerhalb der Frist bis 31.01.2023 sind aus den gemeinderätlichen Kommissionen folgende Rücktritte per Ende Mai 2023 eingegangen:

#### Einbürgerungskommission

Jud Benno

#### Finanzkommission

Homberger Kurt

#### Energiekommission

Graf Lukas

#### Techn. Baukommission

Mohn Bruno

Jakob Reto

Der Gemeinderat dankt den zurücktretenden Kommissionsmitgliedern herzlich für ihr Engagement zugunsten der Bevölkerung. Wer sich für einen der vakanten Kommissionssitze interessiert, meldet sich bitte bei der Gemeindekanzlei Trogen. Die Kommissionswahlen finden an der konstituierenden Sitzung des Gemeinderates für das neue Amtsjahr Ende Mai 2023 statt.

## GEMEINDEKANZLEI TROGEN

A. Rutz, Gemeindeschreiberin

### Frist für Anträge auf Prämienverbilligung IPV läuft Ende März ab

Die Frist für die Einreichung der Anträge dauert bis 31. März 2023. Nach Ablauf dieser Frist verfällt ein allfälliger Anspruch für das laufende Jahr. Die AHV-Zweigstelle Trogen hat keine Kompetenz, zu spät eintreffende Anträge zu bearbeiten.

Antragsformulare erhalten Sie bei der AHV-Zweigstelle Trogen, 071 343 78 72, oder auf der Homepage der SOVAR [www.sovar.ch](http://www.sovar.ch). Bitte reichen Sie den Antrag mit den erforderlichen Beilagen gemäss dem Antragsformular (Punkt 6 auf Seite 2) bei der AHV-Zweigstelle Trogen ein.

AHV-Zweigstelle Trogen

### ■ Im 3 und 4. Quartal 2022 ausgehändigte Baubewilligungen

Aus dieser Veröffentlichung können keine Rechte abgeleitet werden.

Dies gilt insbesondere in allenfalls nachträglich eröffneten Rekurs- und Einspracheverfahren.

Verein TIPITI, Zürcherstrasse 1, 9500 Wil  
Reparatur und Neuanstrich der Fassaden  
und Fenster, Anbau Velounterstand, Er-  
satz der vorhandenen Mauer, Parz. 198,  
Assek. 74, Schopfacker 16, 9043 Trogen

SAK AG, Vadianstrasse 50, 9001 St.Gallen  
Fernwärmeleitung, Parz. 144, 146, 147,  
Hinterdorf 19 und 20, 9043 Trogen

Einwohnergemeinde,  
Landsgemeindeplatz 1, 9043 Trogen  
Anpassung Walderschliessung, Parz. 601,  
Gschät, 9043 Trogen

Losler Reto und Kamm Claudia,  
grosse Säge 6, 9043 Trogen  
Luft Wasser WP (Aussenaufstellung) An-  
stelle Öl, Parz. 1074, Assek. 529, grosse  
Säge 6, 9043 Trogen

Brühlmann Stefanie und Markus,  
Töbeli 1, 9043 Trogen  
Dachsanierung, Parz. 1339, Assek. 124,  
Töbeli 1, 9043 Trogen

Bischof Astrid, Speicherstrasse 31, 9043 Trogen  
Luft Wasser WP (Aussenaufstellung) An-  
stelle Öl, Parz. 50, Assek. 150, Speicher-  
strasse 31, 9043 Trogen

Einwohnergemeinde Trogen  
Landsgemeindeplatz 1, 9043 Trogen  
Abbruch Kellergebäude (Assek. 120a)  
Neubau Schulgebäude (Assek. 861) und  
Geräte- Veloraum (Assek. 862), Parz.  
205, Nideren, 9043 Trogen

Antonietti Katharina, Nideren 8, 9043 Trogen  
Photovoltaikanlage (Aufdach), Parz.  
1276, Assek. 799, Nideren 8, Trogen

Schlösser Bernd  
Speicherstrasse 65, 9043 Trogen  
Speicherofen an vorhandene Abgasanla-

ge, Parz. 24, Assek. 157h, Speicherstras-  
se 65, Trogen

Dähler Manuela und Josef,  
Bergstrasse 43, Rehetobel  
Verweigerung Anbau, Bewilligung Aus-  
bau DG zu Wohnzwecken, Sanierung  
Kellerfenster. Läden malen, Parz. 162,  
Assek. 9c, Hinterdorf 13, Trogen

Meier Kathinka und Mark  
Sonnenhalden 26, 9043 Trogen  
Speicherofen an vorhandene Abgasanla-  
ge, Parz. 28, Assek. 528, Gfeld 7, Trogen

Skinner Monica und Barnaby  
Altstätterstrasse 3, 9043 Trogen  
Luft Wasser WP (Aussenaufstellung),  
Parz. 83, Assek. 45b, Altstätterstrasse 3,  
Trogen

Künzle Madeleine und Ulrich  
Hinterdorf 10, 9043 Trogen  
Ersatz 6 Fenster, Parz. 158, Assek. 9,  
Landsgemeindeplatz 9, Trogen

Schirmer Emil, Unterdorf 1, 9043 Trogen  
Ersatz Ölheizung und Sanierung Abgas-  
anlage, Parz. 177, Assek. 59, Unterdorf  
1, Trogen

Brunner Bettina und Christian,  
Gfeld 37, 9043 Trogen  
Terrassenanbau, Verlängerung Stützmau-  
er, Ersatz Geländer, Parz. 1092, Assek.  
578, Gfeld 37, Trogen

Bruderer Daniel und Mäder Antje,  
Unterbach 28, 9043 Trogen  
Saunahaus mit Holzofen, Parz. 851,  
Unterbach 28, Trogen

Bischof Silvia und Ernst,  
Speicherstrasse 54, 9043 Trogen  
Photovoltaikanlage auf Flachdach, Parz. 12,  
Assek. 156/721, Speicherstrasse 54, Trogen

Nagel Jürg, obere Neuschwendi 8, 9043 Trogen  
Ersatz Stückholzheizung an vorhandene  
Abgasanlage, Parz. 507, Assek. 230,  
obere Neuschwendi 8, Trogen

Hug Eva und Peter  
Niderenweg 7, 9043 Trogen  
Raumheizer für feste Brennstoffe mit  
Abgasanlage, Parz. 1163, Assek. 643,  
Niderenweg 7, Trogen

Müller Andreas und Eugster Elisabeth,  
Gfeld 6, 9043 Trogen  
Kleinspeicherofen anstelle Cheminée an  
vorhandene Abgasanlage, Parz. 1174,  
Assek. 695, Gfeld 6, Trogen

Hochreuterner Peter, Sonder 2, 9042 Speicher  
Zusätzliche Erdsondenbohrung, Parz. 35,  
Speicherstrasse 24, Trogen

Graf René, Hüttenschwendi 4, 9043 Trogen  
Antiker Holzofen mit Abgasanlage, Parz.  
1234, Assek. 278, Hüttenschwendi 4,  
Trogen

Caspar Luzius, Gfeld 40, 9043 Trogen  
Ersatz Ölheizung, Sanierung Abgasan-  
lage, Parz. 1089, Assek. 570, Gfeld 40,  
Trogen

Jakob-Laszlo Ilona, Bach 1, 9043 Trogen  
Anbau Autounterstand, Abbruch best.  
Unterstand, Parz. 442, Assek. 345, Bach  
1, Trogen

Rechsteiner Guido Matthias,  
Herbrig 27, 9042 Speicher  
Luft/Wasser WP (Aussenaufstellung),  
Parz. 1204, Assek. 711, Berg 35b, Trogen

Bausekretariat Trogen  
Marcel Tanner

### ■ Handänderungen 2. Halbjahr 2022

Veräusserer	Erwerber	Kaufobjekt
Casa Jacob AG, Teufen (Erwerb 31.07.2020)	Böhme Immobilien AG, Appenzell	GB Nr. 47, Speicherstrasse; 838 m <sup>2</sup> Grundstük- fläche mit Wohnhaus und Werkstatt Vers.Nr. 151 (Speicherstrasse 33)
Gut Daniel Walter, Rüti ZH (Erwerb 07.06.2013)	Winkler & Richard AG, Wängi	GB Nr. 519, Wehrlisacker; 301 m <sup>2</sup> Grundstükflä- che Wohnhaus Vers.Nr. 285 (Wehrlisacker 7) GB Nr. 1044, Wehrlisacker; 690 m <sup>2</sup> Grundstük- fläche mit Garagengebäude Vers.Nr. 495



Wehrfritz Sebastian und Siqueira Wehrfritz Juliana, Trogen (je ½ ME) (Erwerb 25.03.2019)	Diethelm Remo Andreas und Keren Ilana, Zürich (je ½ ME)	GB Nr. 823, Unterbach; 982 m <sup>2</sup> Grundstücksfläche mit Wohnhaus Vers.Nr. 420 (Unterbach 22)
Mettler & Tanner, Teufen AR (Erwerb 11.05.2017)	immoprona ag, Dietlikon	GB Nr. 1250, Gfeld; 527 m <sup>2</sup> Gartenanlage GB Nr. 1251; Gfeld; 461 m <sup>2</sup> Wiese und Weide
Neurauter-Welz Verena, Aesch b. Birmensdorf (Erwerb 16.08.1991/14.06.2022)	Abderhalden Stefan Curdin und Corinne Elisabeth, Teufen AR (je ½ ME)	GB Nr. 246, Steingasse; 194 m <sup>2</sup> Grundstücksfläche mit Wohnhaus Vers.Nr. 81 (Steingasse 2) GB Nr. 751, Schopfacker; 93 m <sup>2</sup> Gartenanlage
Schläpfer-Rietmann Walburga Magdalena, Trogen (Erwerb 16.09.2019/28.10.2021)	Sturzenegger Björn und Anna Katharina, Trogen (je ½ ME)	GB Nr. 1103, Dicket; 1'778 m <sup>2</sup> Grundstücksfläche mit Wohnhaus und Stadel Vers.Nr. 292 (Dicket 4)
Tanner Jürg Alexander, Weinfeldten (Erwerb 16.12.2008)	Frischknecht Jakob und Heidi, Wald AR (Gesamteigentum)	GB Nr. 636, Fischbach; 5'404 m <sup>2</sup> Wald und Gewässer
Schiess Hans-Ulrich Arnold, Hüttlingen (Erwerb 11.01.1988) Béchaz Nüesch Yvonne Olive, Speicher (Erwerb 22.01.2001/25.04.2022)	Frischknecht Jakob und Heidi, Wald AR (Gesamteigentum) Steinhart Norbert Rolf und Walser Susanne Heidi, Gebertingen (je ½ ME)	GB Nr. 635, Fischbach; 4'702 m <sup>2</sup> Wald und Gewässer GB Nr. 1202, Berg; 275 m <sup>2</sup> Grundstücksfläche mit Wohnhaus Vers.Nr. 713 (Berg 37A) und Garagengebäude Vers.Nr. 727 sowie 1/9 subj.dingliches Miteigentum an Grundstück Nr. 1200, Berg
Hochreutener Jan, Eggersriet (Erwerb 10.12.2021)	WOODLUX AG, Eggersriet	GB Nr. 6, Sägli; 191 m <sup>2</sup> Grundstücksfläche mit Wohnhaus und Anbau Vers.Nr. 159 (Sägli 6)
Sturzenegger Niklaus, Trogen (Erwerb 09.08.2016/17.02.2021)	Einwohnergemeinde Trogen, Trogen	GB Nr. 189, Schopfacker und Unterdorf; 774 m <sup>2</sup> Strasse, Weg und Gartenanlage
Graf Robert, Trogen (Erwerb 05.04.1982)	Lutz David und Silvia, Trogen (je ½ ME)	GB Nr. 533, Lindenbüel; 594 m <sup>2</sup> Grundstücksfläche mit Wohnhaus mit Anbau Vers.Nr. 236 (Lindenbüel 3)

## Die Trogener Jubilare im Monat März 2023

Alter	Name	Vorname	Geboren am	Strasse, Hausnummer	PLZ/Ort
102	Heuscher	Pia	29.03.21	Wäldlerstrasse 4	9043 Trogen
88	Widmer-Bösch	Herminette	07.03.35	Wäldlerstrasse 6	9043 Trogen
88	Stüdl-Gähler	Hulda	17.03.35	Befang 5	9043 Trogen
86	Eugster-Nagy	Ilona	24.03.37	Speicherstrasse 50	9043 Trogen
85	Graf	Erich	16.03.38	Befang 18	9043 Trogen
85	Walser-Müller	Susann	17.03.38	Gfeld 2	9043 Trogen
85	Stamm	Rolf	22.03.38	Altstätterstrasse 1	9043 Trogen
83	Nänni-Bruderer	Rosmarie	10.03.40	Kinderdorfstrasse 7	9043 Trogen
83	Fitze	Jakob	17.03.40	Halden 1	9043 Trogen
81	D'Agostino	Teofilo	17.03.42	Speicherstrasse 63	9043 Trogen
80	Zeller	Hans	12.03.43	Brändli 5	9043 Trogen



## Geburt

### Lio Forrer

geboren am 13. Januar 2023  
Sohn von Jeannette und Thomas Forrer  
wohnhaft in Trogen

## Bevölkerungsstatistik

Die Einwohnerzahl ist am 13. Januar 2023 ohne Wochenaufenthalter: **1863 Personen**. Dies entspricht einer Zunahme von 13 Personen gegenüber dem Vormonat.

EINWOHNERKONTROLLE TROGEN



## ■ «Es ist wie Heimkommen»

*Nina Rotundo-Fischli ist die Enkelin des Kinderdorf-Architekten Hans Fischli. Sie selbst hat das Kinderdorf erst vergangenen Herbst zum ersten Mal erlebt, als ihre Klasse an einem unserer Projekte teilnahm.*



▲ Nina Rotundo-Fischli, die Enkelin des Kinderdorf-Architekten, bei ihrem ersten Besuch im Kinderdorf Pestalozzi.

Als Nina Rotundo-Fischli im Oktober 2022 zum ersten Mal in ihrem Leben durch das Kinderdorf Pestalozzi in Trogen spaziert, überkommt sie ein merkwürdiges Gefühl. «Fast wie Heimkommen», beschreibt sie es. Die schulische Heilpädagogin begleitet eine Klasse des Bläsi Schulhauses in Basel für eine Woche der Pestalozzi Schulcamps nach Trogen. Doch anders als die meisten Lehr- und Begleitpersonen, hat sie einen ganz besonderen Bezug zu diesem Ort: Ihr Grossvater Hans Fischli war ein berühmter Architekt und hat das Kinderdorf Pestalozzi geplant und skizziert. Der Grundgedanke Fischlis war es, durch die traditionellen Appenzeller Häuser ein Heimatgefühl bei den Bewohnenden und Besuchenden auszulösen. Ein Gefühl, das die Kriegswaisen, die damals in Trogen ankamen und für die es ein Zuhause nicht mehr gab, dringend benötigten. «In meiner Familie wurde dieser Grundgedanke oft erwähnt. Ich wusste von Erzählungen und Texten, was mein Opa da gebaut hat. Aber dass dieses Gefühl im Kinderdorf so stark transportiert wird, hätte ich nicht gedacht», sagt Rotundo-Fischli.

Auch ihrer Klasse ginge es so: «Die Kinder fühlen sich sofort pudelwohl hier. Das Dorf ist ein Ort für sich. Hier brauchen die Kinder weder Einkaufsläden noch Ausgehlokale. Hier kann man einfach leben. Man wird gepflegt, kann spielen, lernen und Sport treiben.» Die Klasse absolviert im Rahmen der Pestalozzi Schulcamps eine Projektwoche im Kinderdorf, wo sie gleichzeitig Wis-

senschaft und Kunst vermittelt bekommt. Im Bereich der Wissenschaft behandeln sie das Thema Zellen, in der Kunst studieren sie einen modernen Tanz ein, der verschiedene Tanzrichtungen verbindet. Ziel der Pestalozzi Schulcamps ist es, in beiden dieser Bereiche die talentiertesten Schüler\*innen zu finden und diese auch nach Beendigung des Projekts zu fördern und begleiten.

Nina Rotundo-Fischli konnte ihren Grossvater Hans nie richtig kennenlernen. Er starb kurz nach ihrer Geburt. Und obwohl sie fast die Einzige in der Familie ist, die mit Architektur oder Kunst nicht viel am Hut hat, fühlt sie sich stark mit ihm verbunden. Durch den Besuch im Kinderdorf noch etwas mehr. «Es hat zwar lange gedauert, bis ich diesen speziellen Ort zum ersten Mal sehen konnte. Aber es wird bestimmt nicht das letzte Mal gewesen sein.»

Die Stiftung Pestalozzi Schulcamps, eine Partnerorganisation der Stiftung Kinderdorf Pestalozzi, fördert junge Talente mit innovativen Vermittlungsmethoden und dem Engagement von führenden Persönlichkeiten aus Kultur und Wissenschaft. 15 bis 20 Schulcamps mit 750 bis 1000 Kindern finden pro Jahr im Kinderdorf Pestalozzi statt. Mehr Informationen gibt es unter [pestalozzischulcamps.ch](https://pestalozzischulcamps.ch).



▲ Der Architekt Hans Fischli betreut den Bau des Kinderdorfs (1946).

### «Stand up for peace»

Du bist zwischen 15 und 18 Jahren alt und möchtest einen aktiven Sommer gemeinsam mit Jugendlichen aus ganz unterschiedlichen Kulturen verbringen? Dann melde dich jetzt für die Summer Camps im Kinderdorf Pestalozzi in Trogen an!

Auch in diesem Sommer kommen Jugendliche aus verschiedensten Ländern bei uns im Kinderdorf Pestalozzi in Trogen zusammen. Die 15- bis 17-Jährigen werden dann nämlich zu «Rebels for Peace» (9. bis 22. Juli), während sich junge Erwachsene im Alter von 16 bis 18 Jahren im Summer Camp «Colours of Peace» (27. Juli bis 10. August) treffen. Beide Camps werden in Englisch durchgeführt und die jungen Erwachsenen wohnen während dieser Zeit in unseren Appenzeller Häusern – somit lernen sie nicht nur in den Workshops viel, sondern kommen auch in ihrer Freizeit beim Billardspielen, «Töggen» oder am Lagerfeuer mit den unterschiedlichen Kulturen in Berührung. Alle interessierten Jugendlichen können sich ab sofort anmelden und einen aktiven Sommer im Zeichen des Friedens verbringen: [pestalozzi.ch/colours-of-peace](https://pestalozzi.ch/colours-of-peace) und [pestalozzi.ch/rebels-for-peace](https://pestalozzi.ch/rebels-for-peace). Bei Fragen gibt Projektleiterin Susan Schellknecht gerne telefonisch unter +41 71 343 73 54 Auskunft.



▲ Jugendliche aus ganz unterschiedlichen Kulturen verbringen einen Sommer im Zeichen des Friedens.

## WOHN- UND PFLEGEHEIM BODEN

## ■ Ein neuer Schliff



▲ Der wunderbare Ausblick aus dem Ehepaarzimmer.

## Ein gemütliches Zuhause – und ein Ehepaarzimmer

Ein gemütliches Zuhause für unsere Bewohnenden zu bieten, liegt uns sehr am Herzen. Deshalb muss ab und zu auch die Infrastruktur einer sanften Renovation unterzogen werden. Schliesslich wird die urchige Stube in unserem Wohn- und Pflegeheim Boden rege genutzt, und das nicht nur zu den Essenszeiten. Hier wird gespielt, gesungen und musiziert, vorgelesen, Kaffee getrunken und die Gemeinschaft genossen, manchmal bis spät am Abend. In den vergangenen Wochen wurde der guten Stube aus Holz ein neu-

er Schliff verpasst und versiegelt. Jetzt erstrahlen Böden, Wände und Tische wieder in ihrer alten, urchigen Kraft! Es ist eine Freude, das gesellige Leben wieder in diesen schönen, warmen Raum zu verlegen, während draussen Minustemperaturen herrschen. Zufrieden sitzt nun jeder wieder an seinem Stammpplatz, die Aufregung des vorübergehenden Umzugs in die Nebenküche während den Renovationsarbeiten hat sich längst gelegt.

Und noch etwas hat sich im Wohn- und Pflegeheim Boden verändert. Wir haben ein grosszügiges, frisch renoviertes Ehe-

paarzimmer geschaffen. Es verfügt auf 42 m<sup>2</sup> über ein eigenes Badezimmer mit Dusche, einer Kaffecke und einem wunderschönen Ausblick auf die umliegende Appenzeller Landschaft. Wie auch bei unseren Einzelzimmern ist die Pensionstaxe so angesetzt, dass sie über die Ergänzungsleistungen finanzierbar ist. Darin enthalten ist die Vollpension inklusive allfälliger ärztlich verordneter Schon- oder Diätkost sowie Znüni und Zvieri und alkoholfreie Getränke, die im Stübli bereitstehen.



▲ Die frisch renovierte Stube des Wohn- und Pflegeheims Boden.

Schritt bedeutet. Unser Team setzt sich täglich mit viel Liebe und Fachlichkeit dafür ein, dass unsere Bewohnenden sich hier wohl und geborgen fühlen können. Gerne laden wir Interessierte ein, sich unverbindlich einen Eindruck von der Atmosphäre und den Gegebenheiten in unserem familiären Wohn- und Pflegeheim Boden zu machen. Sönd willkommen!

## SCHULE TROGEN

## Schule Trogen



## ■ Weiterbildung «existenzielle Pädagogik» der Primarschulteams Trogen-Wald-Rehetobel mit Dr. Christoph Kolbe

## «Menschen wollen ihr Leben gestalten, indem sie ihrem Leben einen Sinn geben.»

Mit dieser Kernaussage eröffnete Christoph Kolbe am Montagmorgen nach den Winterferien im Lindenbühl einen lehrreichen Weiterbildungstag. Gekonnt gelang ihm bei seinem Vortrag der Spagat, für neue Mitarbeitende einen Einblick in das Thema der existenziellen Pädagogik zu geben, sowie den Mitarbeitenden mit vertieftem Wissen neue Aspekte aufzuzeigen.

Man spürte, dass Christoph Kolbe lebt, was er erzählt. Er gab Denkanstösse, forderte die Auseinandersetzung mit dem eigenen Schulalltag und beantwortete fundiert unsere Fragen zur existenziellen Pädagogik. Dabei entlastete er mit seinen

Erklärungen, etwa wenn er erläuterte, dass jeder Mensch für seine Motivation selbst verantwortlich ist. Die Schule kann nur Angebote machen – wollen muss Jede und Jeder selbst. Bildung ist ein offener, lebenslanger und aktiv gestalteter Entwicklungsprozess des Menschen.

Wie gelingt es, schulpflichtige Kinder so zu begleiten, dass sie in die Institution Schule wollen und nicht müssen?

Wie kann ich durch Anfragen statt Ausfragen nachspüren, was mein Gegenüber wirklich beschäftigt?

Diese Fragen prägen den Schulalltag und fanden an dieser Weiterbildung Raum. Eine personale Haltung zu leben ist unser

Anliegen in den Schulen. Das heisst, dass der Mensch in seiner ganzen Person gesehen und angesprochen wird. Durch das Anfragen gibt man seinem Gegenüber die Chance sich zu zeigen. Dies führt zu echten Begegnungen, welche wir an unseren Schulen leben möchten.



▲ Dr. Christoph Kolbe

Am frühen Abend gab Christoph Kolbe auch den interessierten Eltern die Chance, das Konzept der existenziellen Pädagogik kennenzulernen.

Text: Alessandra Coricciati

Bild: Lukas Gugger



## ■ Agenda vom 24. Februar 2023 – 30. März 2023

Weitere Informationen finden Sie im «Pfarreforum» oder unter: [www.pauluspfarrei.ch](http://www.pauluspfarrei.ch).

Agenda Februar		
Freitag, 24. Februar	10.00	ökum. Andacht mit Pfrn. Susanne Schewe, Musik: Flötengruppe; AH Boden, Trogen
	14.30 – 17.00	Senior:innen, Café himmlisch, Kaffee und Kuchen, geniessen und plaudern... evang. Pfarrhaus, Speicher
Samstag, 25. Februar		Jubla; Fasnacht Bühler; Infos folgen via Chat
Sonntag, 26. Februar	10.00	Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki, Musik: Frédéric Fischer und Gospelchor; kath. Kirche Speicher
Montag, 27. Februar	18.00	Rosenkranzgebet, kath. Kirche Speicher
Dienstag, 28. Februar	09.30 – 11.00	Chängouru, Spieltreff mit Leonie Grossmann: 079 830 88 62, evang. Kirchgemeindehaus Speicher
	12.00	Senior:innen, ökum. Mittagstisch, kath. Pfarreizentrum Bendlehn. An- oder Abmeldung bis Montag, 27. Februar, 11Uhr an Kathrin Lenggenhager: 071 344 48 35 oder 079 439 39 07
	15.30	Ökum. Gottesdienst mit Pfr. Josef Manser, Musik: Frédéric Fischer, Haus Vorderdorf, Trogen
Agenda März		
Mittwoch, 1. März	12.00	Generationenessen; evang. Kirchgemeindehaus Speicher. Anmeldung bis Montag 27. Februar an: 079 929 22 16. Kosten: Erwachsene CHF 13.—, Kinder CHF 6.—, Familien 28.—
Freitag, 3. März	14.00	ökum. Gottesdienst zum Weltgebetstag für Schüler mit Bettina Ledergerber und Team evang. Kirche Speicher
	19.00	ökum. Gottesdienst zum Weltgebetstag mit Bettina Ledergerber und Team für Jugendliche und Erwachsene, evang. Kirche Speicher
	19.00	ökumenischer Weltgebetstag mit Pfrn. Doris Engel in der Schule - Pausenhalle, Wald
Samstag, 4. März	09.30 – 18.00	Firmweg, Jesus – Begegnung im Kloster Jakobsbad, Gonten
	14.00 – 16.30	Jubla; Gruppenstunde; Jublaräume, kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher
Sonntag, 5. März	10.00	ökum. reg. Gottesdienst zum Suppentag mit Pfrn. Sigrun Holz, Konfirmanden und Peter Mahler, Musik: Hackbrettschüler:innen von Hans Sturzenegger; evang. Kirche, Speicher. Im Kirchgemeindehaus wird eine Kinderfeier angeboten.
Montag, 6. März	18.00	Rosenkranzgebet, kath. Kirche Speicher
Dienstag, 7. März	14.00	Senior:innen, Alti Lieder vörehole, Organisation und Leitung: Hermann Hohl, 071 344 13 14; evang. Kirchgemeindehaus, Speicher
	15.00	Gespräche über Gott und die Welt mit Marco Süess, AH Boden Trogen
Donnerstag, 9. März	14.00	Senior:innen, Die Künstlerin Sophie Taeuber-Arp in Trogen. Vortrag von Kantonsbibliothekarin Heidi Eisenhut zum 80. Todestag von Sophie Taeuber-Arp. Anschliessend sind alle zu Kaffee und Kuchen eingeladen; Seminarraum Bubenrain Haus Vorderdorf, Trogen
	14.30 – 16.00	Chängouru, Spieltreff mit Eveline Nunes, 079 250 53 55; evang. Kirchgemeindehaus, Speicher
	18.00	Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki, kath. Kirche Speicher
Samstag, 11. März	14.00 – 19.00	Kommunionweg, Familiennachmittag mit Tauferinnerung und Teilete; kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher
	13.30 – 16.00	Ministranten, Werbe-Ateliers am Familientag der Erstkommunionkinder; kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher
	16.30	Kommunionweg, Taufgelübde-Erneuerung, Wortgottesfeier mit Verena Süess, Musik: Valentina Kamnik; kath. Kirche Speicher
Sonntag, 12. März	10.00	Wortgottesfeier mit Marco Süess, Musik: Rosy Zeiter; kath. Kirche Speicher
Montag, 13. März	13.30 – 15.00	Gespräche in der Blume: Wir wollen allen Frauen und Männern, die die deutsche Sprache neu lernen mussten, die Möglichkeit geben, das Gelernte in Gesprächen anzuwenden und zu üben. Café zur Blume, Hauptstrasse 11, Speicher
	18.00	Rosenkranzgebet, kath. Kirche Speicher

Dienstag, 14. März	09.30 – 11.00	Chängouru, Spieltreff mit Leonie Grossmann: 079 830 88 62, evang. Kirchgemeindehaus Speicher
	12.00	Senior:innen, ökum. Mittagstisch; evang. Kirchgemeindehaus; Speicher. An- oder Abmeldung bis Montag, 13. März, 11.00 Uhr an Kathrin Lenggenhager: 071 344 48 35 oder 079 439 39 07
	15.30	Ökum. Gottesdienst mit Pfrn. Susanne Schewe, Haus Vorderdorf, Trogen
Mittwoch, 15. März	08.30	Senior:innen, Wortgottesfeier mit Peter Mahler, Musik: Frédéric Fischer; kath. Kirche Speicher
	09.00	Senior:innen, Glaubensgespräch mit Peter Mahler, kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher
	14.00	Senior:innen, Impuls zur Fastenzeit, was ist uns heilig; Besinnlicher Gedankenanstoss in dieser besonderen und herausfordernden Zeit; kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher
	18.00 – 19.30	Jubla; Gruppenstunde; Jublaräume, kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher
Sonntag, 19. März	10.00	Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki, Musik: Frédéric Fischer; kath. Kirche Speicher
	19.30	crossPoint, jung, kreativ und tiefgründig, kath. Gottesdienst in der Kathedrale St. Gallen
Montag, 20. März	18.00	Rosenkranzgebet, kath. Kirche Speicher
Dienstag, 21. März	14.00	Senior:innen, Alti Lieder vorehole, Organisation und Leitung: Hermann Hohl, 071 344 13 14; evang. Kirchgemeindehaus, Speicher
Donnerstag, 23. März	14.30 – 16.00	Chängouru, Spieltreff mit Eveline Nunes, 079 250 53 55; evang. Kirchgemeindehaus, Speicher
	17.00 – 17.40	Seelsorge- / Beichtgespräch mit Pfr. Albert Wicki; kath. Kirche Speicher
	18.00	Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki, kath. Kirche Speicher
Samstag, 25. März	14.00 – 16.30	Jubla; Gruppenstunde; Jublaräume, kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher
Sonntag, 26. März	10.00	Wortgottesfeier mit Verena Süess, Musik: Frédéric Fischer; kath. Kirche Speicher
Montag, 27. März	18.00	Rosenkranzgebet, kath. Kirche Speicher
Dienstag, 28. März	09.30 – 11.00	Chängouru, Spieltreff mit Leonie Grossmann 079 830 88 62; evang. Kirchgemeindehaus, Speicher
	12.00	Senior:innen, ökum. Mittagstisch; kath. Pfarreizentrum Bendlehn Speicher. An- oder Abmeldung bis Montag, 27. März, 11Uhr an Kathrin Lenggenhager: 071 344 48 35 oder 079 439 39 07
Donnerstag, 30. März	10.00	ökum. Andacht mit Pfrn. Doris Engel; AH Obergaden, Wald
	14.15	Senior:innen Theatergruppe Silberfuchse aus dem Toggenburg spielt das Stück «D'Tante Adelheid spinnt»; anschliessend sind alle zu Kaffee und Kuchen eingeladen; Mehrzweckanlage, Wald
	15.00	ökum. Andacht mit Pfrn. Sigrun Holz: Frédéric Fischer; AZ Hof, Speicher

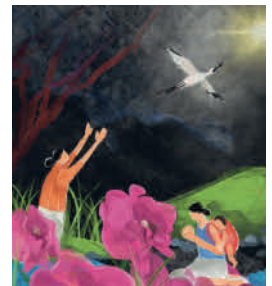
### Weltgebetstag

Am Freitag, den 3. März 2023 feiern wir den Weltgebetstag im reformierten Kirchgemeindehaus in Speicher. Frauen aus Taiwan haben den Gottesdienst vorbereitet unter dem Motto des Epheserbriefes «Ich habe von eurem Glauben gehört». Wir informieren über das «Hightech-Land», seine politische Lage, staunen über die

wunderbare Natur in der Bergwelt, singen neue Lieder und probieren feine Spezialitäten. Gemeinsam mit den Taiwanerinnen wollen wir für das eintreten, was ihnen und uns wertvoll ist. Die Kollekte unterstützt Frauenprojekte in Taiwan und weiteren Ländern.

**14.00 Uhr** ökum. Gottesdienst für alle

Schulkinder der 1. bis 4. Klasse  
**19.00 Uhr**  
ökum. Gottesdienst für Jugendliche und Erwachsene



### Projekttag Oberstufe

Im Januar durften wir 4 Projekttag mit OberstufenschülerInnen durchführen.

Eine kleine Gruppe katholischer Jugendliche der 2. OS Speicher besuchten in Begleitung von Muriel Hirschi und Verena Süess die Synagoge in Konstanz. Der Rabbi erzählte uns von den Herausforderungen, Jude zu sein und wie seine eigenen Teenagersöhne ihre Bar Mizwa feiern. Mit der ganzen 2. Oberstufe Speicher verbrachten

Sigrun Holz und Markus Otto den letzten Schultag vor den Sportferien zum Thema Armut und lernten das Hilfswerk Caritas kennen. Einen Tag über das «Christentum» haben Esther Gorgon-Lenz und Verena Süess mit der ganzen 1. Oberstufe Trogen und ihren Klassenlehrpersonen verbracht. Wir besichtigten die Kathedrale und setzten uns spielerisch mit der Bergpredigt auseinander. Mit den katholischen und evangelischen ReligionsschülerInnen der 2. Oberstufe Trogen trafen sich Susanne

Schewe und Esther Gorgon-Lenz an einem Mittwochnachmittag auf dem Friedhof und dachten über das Leben, über Sterben und Auferstehung nach.

Verena Süess





Weltgebetstag-Schweiz  
Journée mondiale de prière Suisse  
Giornata mondiale di preghiera Svizzera

**Weltgebetstag  
Taiwan  
2023**

**Freitag, 3. März 2023**

**Evang. Kirchgemeindehaus Speicher**  
**14.00 Uhr ökum. Schülergottesdienst**  
**19.00 Uhr ökum. Weltgebetstagsfeier  
für Jugendliche und Erwachsene**



**FÜR FAMILIEN**

**7 WOCHEN  
GUT GEWÜRZT**

**LIEBE FAMILIE,**  
für jede Woche der Fastenzeit haben wir für euch Anregungen, Aktionen, Ideen und spirituelle Impulse zusammengestellt.

Unter dem diesjährigen Motto „7 Wochen gut gewürzt“ beleuchten wir sieben Wochen lang – mit sieben Themen – unser Familienleben:

- Wie schmeckt uns unser gemeinsames Leben?
- Ist es fein abgestimmt und abgeschmeckt?
- Fehlt uns etwa das „exotische Extra“ oder die gewisse Schärfe?
- Und was, wenn sich unser Zusammenleben versalzen, zu feurig oder ungenießbar anfühlt?

Ihr seid eingeladen in den sieben Wochen von Aschermittwoch bis Ostern gemeinsam „gut gewürzt“ Familienzeiten zu erleben.  
(Übrigens: Die Aktion richtet sich an Familien mit Kindern im Grundschulalter.)

Nach der Anmeldung erhaltet ihr kostenfrei wöchentlich einen Brief (digital) mit Anregungen für euer Familienleben.

Wir freuen uns auf eure Teilnahme!  
Madeleine Winterhalter

**FÜR WEITERE INFORMATIONEN**  
Fachstelle Partnerschaft-Ehe-Familie  
Bistum St.Gallen  
Frongartenstrasse 11  
9000 St. Gallen  
www.psf.sg.ch

Die Aktion „Waschen gibt es auch für Paare.“  
Info und Anmeldung:  
www.7wochen@gewuert.de

**st**  
bistum st.gallen

**ANMELDUNG UND INFOS**  
Ihr erhaltet die sieben Briefe kostenfrei per Email oder per Link aufs Smartphone. Anmeldung für das gewünschte Format unter: [www.welttenbriefe.de/7wochen](http://www.welttenbriefe.de/7wochen)  
Ab dem 24.02.2023 werden die Inhalte Woche für Woche auch auf obenstehender Homepage veröffentlicht.

Herausgeberin:  
**AKF** Arbeitsgemeinschaft für katholische Familienbildung e.V.  
In der Siedl 1 | 53111 Bonn  
www.akf-bonn.de



STÄNDLICH REFORMIERTE KIRCHENGEMEINSCHAFT NEUCHÂTEL  
**Speicher**  
PAULUSPFARREI

AGI – Arbeitsgemeinschaft Integration

**«Gespräche in der Blume»**

**jeden zweiten Montag im Monat  
von 13.30 bis 15 Uhr  
im Café zur Blume**

Sie kommen aus Eritrea, Afghanistan, Sri Lanka, der Ukraine, dem Kosovo, dem Iran, aus Syrien, aus der Schweiz.... und wollen

einander kennenlernen  
wichtige Infos austauschen  
miteinander Deutsch sprechen

**Gesprächsleiterinnen**  
**Hildegard Breitenmoser, Sylvia Kaiser Casutt u.a.**

**Spielecke für Kinder**

**Termine: 16.1.2023 / 13.2.2023 / 13.3.2023 / 10.4.2023 ....**

Für Mehr Infos: [www.jublalager.ch](http://www.jublalager.ch)

JUBLA ROTBACH

**SOLA 2023  
mit Gru in die Schurkenliga**

**9. - 21. Juli  
in Les Bayards, Neuenburg**







## ■ Agenda vom 1. März bis 31. März 2023

### Agenda März

Mittwoch, 1. März	16.30	TiK-Treff im Seeblick, Marianne Messmer und Esther Gorgon-Lenz
Freitag, 3. März	14.00	Ökumenischer Weltgebetstag für Schulkinder der 1. bis 4. Klasse im evang. Kirchgemeindehaus Speicher; Bettina Ledergerber mit Team.
	19.00	Ökumenischer Weltgebetstag für Jugendliche und Erwachsene im evang. Kirchgemeindehaus, Speicher; Bettina Ledergerber mit Team.
Sonntag, 5. März	10.00	Ökumenischer Gottesdienst zum Suppentag, für Erwachsene in der evang. Kirche Speicher, für Kinder im Kirchgemeindehaus Speicher.
Dienstag, 7. März	14.00	«Alti Lieder vörehole» und gemeinsam singen im evang.-ref. Kirchgemeindehaus Speicher, Organisation und Leitung: Hermann Hohl, 071/344 13 14.
	19.00	Taizé-Singen in der Kirche
Mittwoch, 8. März	19.15	«Raum der Stille» in der Kirche Trogen mit Pfrn. Susanne Schewe und Hermann Hohl (Orgel).
Donnerstag, 9. März	14.00	Senior:innen-Nachmittag im Haus Vorderdorf; Vortrag: Die Künstlerin Sophie Tauer-arp in Trogen
Sonntag, 12. März	10.00	Gottesdienst, Pfrn. Susanne Schewe; Hermann Hohl (Orgel).
Dienstag, 14. März	15.30	Gottesdienst im Haus Vorderdorf, Pfrn. Susanne Schewe; Musik: Hermann Hohl (Flügel).
	19.00	Taizé-Singen in der Kirche
Mittwoch, 15. März	19.15	«Raum der Stille» in der Kirche Trogen mit Pfrn. Susanne Schewe und Hermann Hohl (Orgel).
Samstag, 18. März	9.00	Rosenverkauf zugunsten von «Brot für alle» vor dem Dorfladen Trogen
Sonntag, 19. März	10.00	Gottesdienst mit Kirchenkaffee, Pfrn. Susanne Schewe; Hermann Hohl (Orgel).
Dienstag, 21. März	14.00	«Alti Lieder vörehole» und gemeinsam singen im evang.-ref. Kirchgemeindehaus Speicher, Organisation und Leitung: Hermann Hohl, 071/344 13 14.
	19.00	Taizé-Singen in der Kirche
Mittwoch, 22. März	19.15	«Raum der Stille» in der Kirche Trogen mit Pfrn. Susanne Schewe und Hermann Hohl (Orgel).
Sonntag, 26. März	10.00	Wortgottesdienst im Bendlehn Speicher mit Verena Süess. An diesem Sonntag sind wir eingeladen, in die kath. Kirche nach Speicher zu kommen.
Mittwoch, 29. März	14.00	KiK-Treff im Seeblick, Marianne Messmer und Esther Gorgon-Lenz
	19.15	«Raum der Stille» in der Kirche Trogen mit Pfrn. Susanne Schewe und Hermann Hohl (Orgel).
Donnerstag, 30. März	14.15	Senior:innen-Nachmittag mit der Theatergruppe Silberfuchse: «D'Tante Adelheid spinnt», MZA Wald.
Freitag, 31. März	10.00	Gottesdienst im Altersheim Boden, Pfrn. Sigrun Holz; Musik: Rosy Zeiter (Klavier)

### WELTGEBETSTAG 2023

Freitag, den 3. März 2023 feiern wir den Weltgebetstag im reformierten Kirchgemeindehaus in Speicher. Um 14.00 Uhr sind Schulkinder der 1. bis 4. Klasse und um 19.00 Uhr die Jugendlichen und Erwachsenen herzlich eingeladen mitzufeiern. Frauen aus Taiwan haben die Liturgie für den Gottesdienst vorbereitet unter dem Motto des Epheserbriefes «Ich habe von eurem Glauben gehört».

### SUPPENTAG AM SONNTAG, 5. MÄRZ

Um 10.00 Uhr ist der ökumenische Gottesdienst in der evang. Kirche Speicher mit Hackbrettschüler:innen von Hans Sturzenegger, der Konfirmandengruppe, Peter Mahler und Pfrn. Sigrun Holz. Zur gleichen Zeit findet eine Kinderfeier mit dem Familiengottesdienststeam im KGH Speicher statt. Ab 11 Uhr Suppenzmittag in der Pausenhalle des Oberstufenzentrums Speicher, mit Suppen, Kuchenbuffet und Spielecke für Kinder.



### «RÄUME DER STILLE» IN DER PASSIONSZEIT

In den etwa 30-minütigen Andachten steht das gemeinsame Schweigen im Mittelpunkt. Die Anlässe sind am 8. März, 15. März, 22. März und 29. März jeweils um 19.15 Uhr im Chorraum der Kirche Trogen.

### SENIOREN-NACHMITTAG

Am 9. März 2023 um 14.00 Uhr sind Sie herzlich eingeladen ins Haus Vorderdorf zum Vortrag von Kantonsbibliothekarin Heidi Eisenhut: "Die Künstlerin Sophie Taeuber-Arp in Trogen". Anschliessend gibt es Kaffee und Kuchen.

### Rosenverkauf

Der Rosenverkauf zugunsten von «Brot für alle» ist am 18. März von 09.00 bis ca. 11.00 Uhr vor dem Dorfladen Trogen.

### Senioren-Nachmittag

Am 30. März um 14.15 Uhr sind Sie herzlich eingeladen zum Theaternachmittag mit den Silberfüchsen in die Mehrzweckanlage Wald. Es wird das Stück "D'Tante Adelheid spinnt" aufgeführt. Anschliessend gibt es Kaffee und Kuchen.



## Suppentag in Speicher Sonntag, 5. März, 10.00 Uhr

### ökumenischer Gottesdienst

#### in der ref. Kirche Speicher

mit Pfrn. Sigrun Holz, Peter Mahler und  
der Konfirmandengruppe

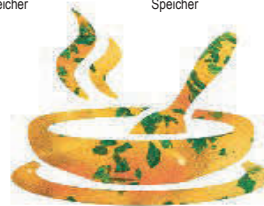
Musik: Hans Sturzenegger und Schüler\*innen  
am Hackbrett

### ökumenischer Kindergottesdienst im KGH Speicher

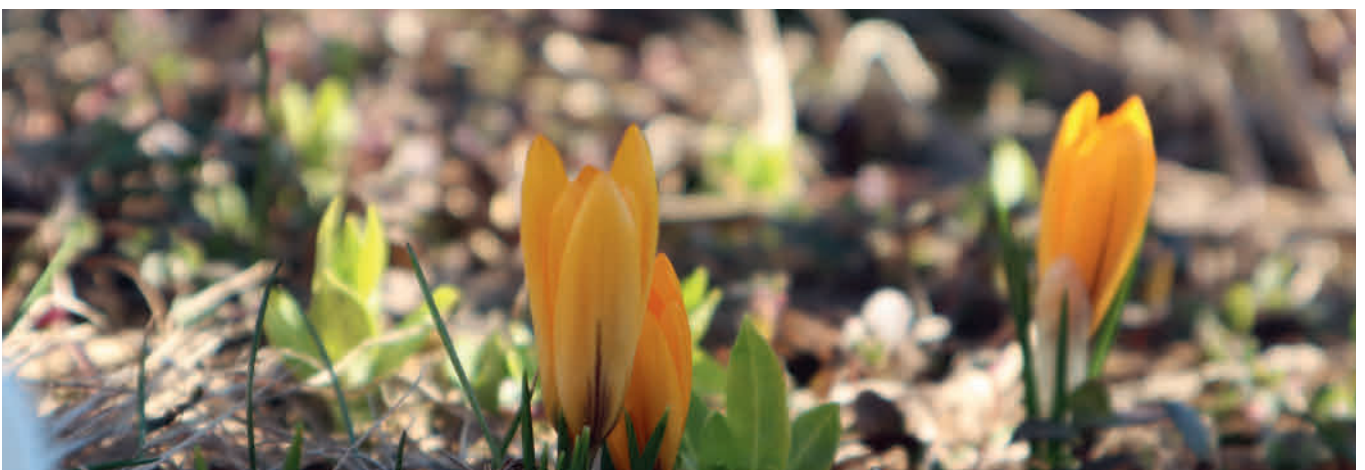
mit dem Familiengottesdienst-Team

ab 11 Uhr **Suppenzmittag im Pausenraum des  
Oberstufenzentrums Speicher**

Evang.-ref. Kirchgemeinde Speicher    Kath. Pauluspfarrei Speicher    Evang.-ref. Kirchgemeinde Trogen    Evang.-ref. Kirchgemeinde Wald



**SUPPE  
ZUM TEILEN.  
Für das Recht  
auf Nahrung.**



ÖKUMENISCHE  
KAMPAGNE

In Zusammenarbeit  
mit wfbt/bera senio



Fastenaktion



HEKS  
Brot für alle



Der diesjährige Rosenverkauf ist am  
18. März 2023  
9.00 bis ca. 11.00 Uhr  
vor dem Dorfladen Trogen.



8. März, 15. März,  
22. März und 29. März  
19.15 Uhr  
in Kirche Trogen



*Im Zentrum dieses etwa  
30-minütigen Anlasses steht  
das gemeinsame Schweigen*

senioren Pauluspfarrei Speicher und  
evang.-ref. Kirchgemeinden  
Speicher, Trogen und Wald



Donnerstag, 9. März, 14.00 Uhr  
im Seminarraum Bubenrain  
Haus Vorderdorf, Trogen

Vortrag von Kantonsbibliothekarin  
Heidi Eisenhut

Zum 80. Todestag von Sophie Taeuber-Arp  
lässt Heidi Eisenhut die prägenden Kindheits-  
und Jugendjahre der Künstlerin am «Boulevard  
du Sud» in Trogen aufleben.

Anschließend gemütliches Zusammensein  
bei Kaffee und Kuchen

Die KIVO Trogen lädt Sie herzlich ein.



oekumenisch unterwegs

senioren Pauluspfarrei Speicher und  
evang.-ref. Kirchgemeinden  
Speicher, Trogen und Wald



Donnerstag, 30. März  
14.15 Uhr  
Mehrzweckanlage Wald

Die **Theatergruppe Silberfuchse** aus  
dem Toggenburg gastiert mit ihrer aktuellen  
Produktion **«D'Tante Adelheid spinnt»**  
in Wald.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
«Zänehöckle» mit Kaffee und Kuchen soll  
auch diesmal nicht fehlen.

Kirchgemeinde Wald,  
Emmi Knöpfel und Lina Graf



oekumenisch unterwegs





**HOFER SANITÄR GMBH**  
Sanitär | Heizung | Service & Reparatur

Ihr kompetenter Ansprechpartner  
im Sanitär- und Heizungsbereich in  
Ihrer Region.

**Wir suchen einen Sanitärinstallateur.**

Grund 1 | 9043 Trogen info@sanitaerhofer.ch  
Telefon 071 344 13 13 | Fax 071 344 35 49 www.sanitaerhofer.ch


**eugstertransporteag**

- Kanalreinigung
- Kanal – TV
- Flächenreinigung
- Saugarbeiten
- Muldenservice
- Winterdienst

**Entsorgungspark**  
Wies 35, 9042 Speicher  
☎ 071 344 25 25  
www.eugster-transporte.ch  
info@eugster-transporte.ch

# Familienzeit

In unserer Drogerie finden Sie Produkte  
des alltäglichen Bedarfs  
für junge Familien. Sei dies sanfte  
Körperpflege für die Kleinsten,  
Wochenbettbinden, Säuglingsnahrung  
oder schöne Geschenke zur Geburt.



**Drogerie Sonderegger**  
Gesundheit, Schönheit, Wohlbefinden  
071 344 10 22, 9042 Speicher

Der neue **Kia Sportage**.



**KIA** Movement that inspires  
**Hirn Appenzell AG**  
9050 Appenzell-Meistersrüte  
Tel. 071 787 36 36 · www.hirn.ch  
**hirn** AUTOMOBILE

**mfw** architekten

MODERN  
FRISCH  
WERTVOLL

**HANDWERKERGRUPPE TROGEN HOLZBAU**

**stilgerechtes Bauen mit Holz**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen qualifizierten Zimmermann EFZ.

**Innenausbau  
Renovationen  
Neubauten  
Planung / Baubegleitung**

Ruedi Nagel  
Sandegg 1, 9043 Trogen  
Telefon 071 344 33 52  
Mobile 079 424 48 80  
www.handwerkergruppe-holzbau.ch

## KRONENGESELLSCHAFT TROGEN

■ **Konzert-Programm****Johann Sebastian Bach****(1685-1750):**

Sonate h-Moll für Flöte und Orgel, BWV 1030

1. Andante
2. Largo e Dolce
3. Presto

**Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788):**

Sonate a-Moll Wq 132 für Flöte solo

1. Poco Adagio
2. Allegro
3. Allegro

**Jehan Alain (1911-1940):**

Trois Mouvements pour Flute et Orgue

1. Andante
2. Allegro con grazia
3. Allegro vivace

**Georg Philipp Telemann (1681-1767):**

Suite a-Moll für Flöte und Orchester (Orgel) TWA 55:a2

1. Overture
2. Les Plaisirs
3. Air à l'italienne
4. Menuet
5. Réjouissance
6. Passepieds 1 et 2
7. Polonaise

Auch Nichtmitglieder sind am Anlass herzlich willkommen.

Eintritt: Kollekte

**Donnerstag, 23. März 2023 um 19.30 Uhr, evangelisch-reformierte Kirche Trogen**

**über Marc-André Fournel:**

Marc-André Fournel wurde in Montreal geboren und studierte dort am Konservatorium und an der McGill Universität, wo er als »Bachelor of Music« mit Auszeichnung abschloss. Er war Soloflötist im Canadian Chamber Orchestra und im



Orchestre des Jeunes du Québec. Für Radio-Canada machte er zahlreiche Einspielungen, so auch mit dem Montreal Sinfonie Orchester unter der Leitung von Charles Dutoit. Anschliessend studierte er in Frankreich am Conservatoire Supérieur de Lyon bei Maxence Larrieu und erhielt dort 1983 den »Premier prix à l'unanimité«. Im 1993 erschien von ihm, zusammen mit dem Cembalist Christian Lambour bei Etcetera Records in Amsterdam, eine Doppel-CD mit sämtlichen Sonaten für Flöte und Cembalo von Johann Christoph Friedrich Bach, welche von den Kritikern sehr gelobt wurde. Im 2004, 2009 und 2013 die CDs »La belle époque«, »Philippe Gaubert« und »Meditation« mit Claire Pasquier, die auch sehr erfolgreich waren.

Von 1985 bis 2016 war er Soloflötist des Sinfonieorchesters St. Gallen. Tätig auch als Querflöten-Lehrer an der Kantonsschule Trogen von 1998 bis 2010. Marc André Fournel war mehrmals Jury-Mitglied beim internationalen Flötenwettbewerb wie der Severino Gazzelloni und der Cimarosa Competition in Italien und der Concours de Musique du Canada. Er gab auch Meisterkurse, Konferenzen und spielte Konzerte an internationalen Flöten-Festivals wie im National Flute Association in San Diego California, Centre d'arts d'Orford im Canada und im Festival La Côte nahe Genf. Website: [www.marcandrefournel.com](http://www.marcandrefournel.com)

**über Claire Pasquier:**

Claire Pasquier wurde in England geboren und gewann bereits mit 11 Jahren ein Stipendium für hochbegabte Kinder. Dieses führte sie ans Royal College of Music in London, wo sie Klavier und Geige studierte. An der University of Melbourne in Australien vervollständigte sie ihr Studium und erlangte das Solistendiplom mit Auszeichnung. Anschliessend war Claire Pasquier Preisträgerin verschiedener Wettbewerbe in Melbourne und Sydney, worauf eine erste Anstellung als Korrepetitorin an der Victoria State Opera in Melbourne folgte. Aufgrund eines Stipendiums erfolgten weitere Studien in Italien, wo sie bei verschiedenen Festivals und Meisterklassen als Pianistin engagiert wurde, u. a. auch am Opern-Studio La Scala. Weitere Engagements und Auftritte führten sie nach London ans English National Opera Studio und ans Royal Opera House, an die English National Opera nach Glyndebourne und später zur Pariser Fondation Royaumont.



Nach langjähriger Arbeit in Tel Aviv beim Israeli Vocal Arts Institute in Zusammenarbeit mit der New Israeli Opera und der Metropolitan Opera New York wurde die Künstlerin als Solorepetitorin am Theater St. Gallen und bei den Bregenzer Festspielen verpflichtet. Heute arbeitet Claire Pasquier europaweit als freischaffende Pianistin und Begleiterin mit verschiedenen Ensembles und Sängern zusammen, u. a. mit dem Sinfonieorchester St. Gallen und mit den Wiener Symphonikern. Im 2008 hat sie die Künstleragentur für private Anlässe und Konzerte »Absolutely Classica« gegründet, die sie finden können unter [www.absolutelyclassical.ch](http://www.absolutelyclassical.ch).

■ **Auflösung Lesegesellschaft Bach Trogen**

An der letzten HV Im Januar diesen Jahres haben die Vereinsmitglieder dem Antrag des Vorstandes zugestimmt und den Verein, wie statuarisch vorgesehen aufgelöst. Die Suche nach Personen, welche bereit wären Verantwortung zu übernehmen und im Vorstand die Zukunft des Vereins zu gestalten, war ergebnislos. Ebenso schwierig gestaltete sich die Überzeugungsarbeit neue Mitglieder zu gewinnen. Leider sank

die Mitgliederzahl in den vergangenen Jahren stetig. Mit Bedauern und Wehmut, aber auch mit vielen tollen Erinnerungen an vergangene Versammlungen; Betriebsbesichtigungen und Ausflüge ging der letzte gesellige Anlass in der Traube zu Ende.

Ein herzliches Danke an all die vielen Präsidenten, Präsidentin, Aktuare und Aktuarinnen, Kassiere und Reisekassie-

re, Revisorinnen und Revisoren und den treuen Mitglieder über die Jahrzehnte. Es war einzigartig, schön und die Lesi Bach wird immer ein Teil der Geschichte Trogens bleiben.

Für den Vorstand  
Benno Jud




**ELEKTRO SCHWIZER**



APPENZEL • SPEICHER • URNÄSCH  
071 343 72 33 • WWW.ELEKTRO-SCHWIZER.CH

**M. Metallbau**  
**Schlosserei - sanitäre Installationen**



Marcel Müller • Bruggmoos 4 • 9042 Speicher AR  
Telefon 071 344 14 51  
Natel 079 423 08 68 • E-Mail m.metallbau@bluewin.ch  
Fenstergitter Geländer Gartenzäune Gitterroste Konstruktionen  
Allgemeine Schweissarbeiten (inkl. Alu und Chromstahl)  
Sanitäre Anlagen Rohrleitungsbau

**Bruno Mohn**



**BAUUNTERNEHMUNG GmbH**

- sorgfältige Beratung
- termin- und kostengerechte Ausführung Ihres Bauvorhabens
- zeitgemässes Bau-management
- motivierte Mitarbeiter
- moderner Maschinenpark

Bach 13, 9043 Trogen  
Telefon 079 706 64 37

Telefax 071 344 37 59  
bruno-mohn-gmbh@gmx.ch



**Kaspar Gantenbein AG**

...damit auch Sie ihren Boden lieben werden

Wies 34 9042 Speicher  
Tel: 071 344 21 85  
gantebain.swiss

Weidenhofstrasse 1  
9323 Steinach

**Energie sparen mit dem passenden Elektrogerät**



Lassen Sie sich von uns beraten.  
071 898 89 42

**ewh**  
Elektro-Shop

Elektro • Telematik • Energie • Shop

Kirchplatz 1 9410 Heiden  
www.ewheiden.ch

Rund um Ihr Gebäude für Sie da.

**SCHMID**

Bedachungen  
Fassaden- und Gerüstbau | Staplerarbeiten

9042 Speicher  
T 071 344 16 60

[schmid-dach.ch](http://schmid-dach.ch)



Offen für  
Neues?

Traditionelles Handwerk im Einklang mit Trends und modernen Materialien.



**Falk Holzwerkstatt AG**  
9042 Speicher 071 344 28 33 [falk-holzwerkstatt.ch](http://falk-holzwerkstatt.ch)



## VEREIN RÖSSLI

## ■ Rössli Trogen erhält KGS-Förderpreis 2022

Die Stiftung Rössli Trogen wird für die Restaurierung und sinnvolle Nutzung des ehemaligen Gasthauses geehrt.



▲ Regierungsrat Fredi Stricke; Preisträgerin Tessin; Moritz Flury; Preistrager Aargau; Simone Thoma Gemeinderätin, Co-Präsident Flavio Häner; Präsidentin Gabriele Siegenthaler

Vom Bahnhof kommend sieht man das Wirtshausschild auf dem Dachgiebel von weitem. Unter winterkahlen Weinranken findet man den Eingang und gelangt in den hellen Saal mit dem grünen Kachelofen. Viele verschiedene Dialekte schwirren im Raum, sogar Italienisch. Heute Abend werden im RössliSaal mehrere Preise vergeben, «weil gleich drei Projekte beispielhaft den Kriterien der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz entsprechen», erklärt deren Präsidentin Gabriele Siegenthaler, nach der Begrüssung durch Moritz Flury, welcher die Stiftung Rössli Trogen vertritt.

Der Förderpreis der KGS wird seit 2003 vergeben und würdigt die Bemühungen zur intakten Weitergabe des kulturellen Erbes an künftige Generationen. Die Stiftung lehnt sich an das Haager Abkommen zum Schutz der Kulturgüter bei bewaffneten Konflikten, deren Leitsatz ist: «In der Überzeugung, dass jede Schädigung von Kulturgut, gleichgültig welchem Volke es gehört, eine Schädigung des kulturellen Erbes der ganzen Menschheit bedeutet, weil jedes Volk seinen Beitrag zur Kultur der Welt leistet.»

### Gelebte Kultur

Der Name sei nicht das Besondere an diesem Haus, meint der Co-Präsident KGS

Flavio Häner. Rössli sei der gebräuchlichste Wirtshausname der Schweiz. Und obwohl Trogen gemessen an seiner Grösse ungewöhnlich reich an schützenswerten Gebäuden sei, erfülle genau dieses Haus ganz besonders die Ansprüche der Preisverleiher. «Es wurde gemeinsam restauriert und jetzt auch gemeinsam sinnvoll genutzt. Es bietet Entwicklungspotenzial für nachkommende Generationen. Nicht der wundervoll restaurierte Parkettboden ist Motivation, sondern das, was man darauf machen will. Ein Kulturerbe ist das, was in uns lebt, etwa an das wir uns erinnern, Lebensgefühl, Gemeinschaft», würdigt Häner die Rösslibetreiber. Auch der wirtschaftliche Aspekt sei berücksichtigt – nur so könne etwas überleben.

Der sogenannte «Kleine Preis» geht an das Projekt Bosco Gurin (TI). Ein kleiner Stall, typisch für die regionale Bauweise, wurde von den jungen Erben erhaltend restauriert und öffentlich zugänglich gemacht. An einem Wanderweg gelegen wird er für kulturell-didaktische Ausstellungen genutzt, wie Spurenlesen im Schnee oder Kräuterkunde im Sommer.

Den Anerkennungspreis erhält das Projekt Sarmenstorf-Zigiholz der Kantonsarchäologie Aargau.

Drei von 21 mittelbronzezeitlichen Grabhügelanlagen von nationaler Bedeutung wurden nach den Ausgrabungen wieder überdeckt und der originäre Zustand in der bewaldeten Umgebung wieder aufgebaut. Der sakrale Charakter des Ortes wurde für Besuchende wieder erlebbar gemacht.

«Auch Musik gehört zum schützenswerten Kulturerbe», findet Regierungsrat Fredi Stricker in seiner Gratulationsrede. Und da offenbar nichts dergleichen organisiert wurde, stimmt er gleich selber ein Lied an. Spontan singen die anwesenden Appenzeller:innen kräftig mit.



▲ Flavio Häner; Moritz Flury

Während der Saal ausgiebig für das lebendige Beisammensein bei Apéro und Gesprächen genutzt wird, dürfen die fünf stilvoll renovierten B&B-Gästezimmern und die gemütlichen Gaststuben besichtigt werden.



Publireportage

# Ganzheitliche Zahnheilkunde für Kinder und Jugendliche in der Alpstein Clinic in Gais



Stellen Sie sich vor, Ihr Kind bekommt eine Zahnsperre und klagt in der Folgezeit über verschiedene Beschwerden in Körperregionen, die weit abseits vom Mund- und Rachenraum liegen. Wahrscheinlich würden Sie bei diesen Beschwerden nicht auf die Idee kommen, Ihren Zahnarzt zu kontaktieren. Selbst wenn, würde der sein Werk betrachten, auf Fehler untersuchen und Ihnen versichern, dass mit der Spange und dem Sitz alles in Ordnung sei. Also müssen andere Ärzte kontaktiert werden, welche sich den neuen Symptomen annehmen. Kaum jemand ausserhalb des Fachgebietes «Zahn» würde hier allerdings auf die Idee kommen, die Veränderungen im Mundraum als Auslöser für die diffusen Beschwerden in anderen Körperregionen in Betracht zu ziehen. Sie sehen, auch im medizinischen Alltag gilt oft der Spruch des Schusters, welcher lieber bei seinen Leisten bleiben soll. Allerdings bleibt ihr Kind mit seinen Beschwerden in diesem System meist auf der Strecke.

Deswegen verfolgen wir in der Alpstein Clinic das Konzept der ganzheitlichen biologischen Medizin. In diesem Fall bedeutet das: die ganzheitliche Zahnheilkunde betrachtet den Kiefer, den Mund und die Zähne nicht als isoliertes Gebiet, sondern als Bestandteil des ganzen menschlichen Körpers und deren Wechselwirkung zwischen den Zähnen und dem Organismus. Dieser Blick ermöglicht es uns also, den Menschen als Ganzes zu betrachten. Jedoch gilt bei Kindern und Jugendlichen ebenso der althergebrachte Spruch: Der frühe Vogel fängt den Wurm.

## Kieferorthopädie bei Kindern:

### Warum es sich lohnt, frühzeitig zu handeln

Neben dem klassischen Kontrolltermin beim Zahnarzt lohnt es sich auch frühzeitig auf die kieferorthopädische Gesundheit bei Kindern zu achten. Fehlstellungen von Zähnen und Kiefer können und sollten behandelt werden, denn sie sind meist nicht nur ein ästhetisches Problem.

### 98 Prozent der Patienten leiden unter falsch stehenden Zähnen

Unsere Zähne müssen täglich verschiedenen Einflüssen standhalten und wir merken es sofort, wenn unser Kauorgan nicht richtig funktioniert. Gerade bei Kieferfehlstellungen können Schmerzen, Körperhaltungsbeschwerden oder auch vorzeitiger Zahnverlust auftreten. Es mag den Anschein haben, dass Fehlstellungen nur eine geringe Gruppe an Personen betrifft, doch bei nur 2 Pro-



Die Alpstein Clinic in Gais ist spezialisiert auf Familien, Kinder und Jugendliche.

zent sitzen die Zähne regelgerecht, spricht in der richtigen Position, um eine optimale Funktion ausüben zu können. 98 Prozent der Patienten haben dagegen Fehlstellungen unterschiedlicher Schwere.

Wichtige Voraussetzung für ein gesundes, gleichmässiges Gebiss ist das harmonische Ineinandergreifen der Zähne von Ober- und Unterkiefer. Ist dieses Ineinandergreifen gestört, weil Zähne zu eng stehen oder sich gegenseitig behindern, werden Zähne fehlbelastet. Langfristig führt das zu Kiefergelenksbeschwerden, Zahnfleischerkrankungen oder Kieferknochenerosion. Auch das verbreitete nächtliche Zähneknirschen kann zu einem Verlust an Zahnschicht und Bisshöhe führen.

### Kieferorthopädische Behandlung in der Alpstein Clinic

Die Kieferorthopädie umfasst die Diagnose und Behandlung sowie die Prävention von Zahn- und Kieferfehlstellungen. Bei Kindern von vier bis sechs Jahren prüfen wir zunächst den korrekten Biss. In ähnlicher Weise beurteilen wir den ordentlichen Durchbruch der Zähne mit sechs bis sieben Jahren. Sollten wir auf Basis einer fundierten Diagnose feststellen, dass eine Behandlung nötig ist und eine signifikante Besserung der Problematik zu erwarten ist, erstellen wir einen individuellen Therapieplan und stellen die besondere Betreuung zwischen Ihnen und dem Facharzt in den Mittelpunkt, um individuell die bestmögliche Behandlung zu

realisieren. Für die Ärzte der Alpstein Clinic ist zudem ein fachübergreifender Austausch wichtig. Denn oft berichten auch Ärzte aus anderen Fachgebieten von Problemen, die auf Kiefer- und Zahnfehlstellungen zurückzuführen sind, welche in jungen Jahren problemlos hätten beseitigt werden können. Daher legt die Alpstein Clinic Wert darauf, ein ganzheitliches Bild des Gesundheitszustandes zu erhalten um die Behandlung bestmöglich auf das Kind abzustimmen.

### Schweizer Krankenkassen tragen Teil der Behandlungskosten

Angst vor hohen Kosten ist dabei unbegründet. Dank des Schweizer Krankenkassen Verordnungsgesetzes werden bis zum Alter von 18 bzw. 21 Jahren bis zu 80 Prozent der Behandlungskosten übernommen. Die Zahnspezialisten der Alpstein Clinic freuen sich darauf, Ihnen und Ihrem Kind weiterzuhelfen. Vereinbaren Sie einfach einen Check-Up Termin über unser Formular auf der Website unter: [www.alpstein-clinic.ch](http://www.alpstein-clinic.ch)



### Alpstein Clinic AG

Dorfplatz 5, CH-9056 Gais  
Telefon +41 71 791 81 00  
[info@alpstein-clinic.ch](mailto:info@alpstein-clinic.ch)  
[www.alpstein-clinic.ch](http://www.alpstein-clinic.ch)



## ■ Eine langfristig geöffnete Krone

Das Konzept steht, ein Verein ist in Gründung, eine Webseite bald erstellt, Zuversicht und Tatendrang sind vorhanden.

Deshalb laden wir euch herzlich zur Konzeptvorstellung in der Krone Trogen ein.

**am 1. März 2023 von 19.30 bis 20.30 Uhr**

Gemeinsam können wir die Krone langfristig wieder zum Leben erwecken, das Haus sinnvoll nutzen und nachhaltig erhalten, Kultur, Events und Gastronomie im Dorf ermöglichen und den Landsgemeindeplatz beleben.

Wir freuen uns auf euch und eure Unter-

stützung – mental, personell, finanziell oder wie auch immer.

Marc Stoffel, Lucia Burtscher, Katrin Meier, Andrea Hartmann, Zulema Rickenbacher, Götz Bachmann, Sandra Ineichen, Simone Flury  
AG Krone

## TROGEN VOR 20 JAHREN

### ■ Trogen vor 20 Jahren: Wieder Leben in der «Krone»

*Seit 1854 erscheint das appenzellische Jahrbuch. Die heute von Kantonsbibliothekarin Dr. Heidi Eisenhut, Trogen, redigierten Bücher sind das Langzeitgedächtnis beider Appenzell. Der Band 2003 erinnert unter anderem an die vor 20 Jahren erfolgte Wiederbelebung der «Krone».*

«Nachdem die 'Krone' ein Jahr lang leer gestanden hatte, kam im Verlaufe des Sommers wieder Leben in das Haus am Landsgemeindeplatz. Werner Rechsteiner, Toni Blättler, Eliano Ramelli und Christian Huber hatten die Liegenschaft von der Gastro GmbH gekauft und mit Marcel Strässle (vorher in der 'Krone' in Speicher tätig) einen Pächter gefunden. Der Anstoss zur erfreulichen Entwicklung hatte ein von Gemeindepräsident Bruno Eigenmann präsiertes Aktionskomitee 'Pro Krone' gegeben, das in kurzer Zeit 200000 Franken sammelte und im Oktober in eine Genossenschaft umgewandelt wurde. Dieser Betrag wurde den neuen Eigentümern als zinsloses Darlehen zur Verfügung gestellt. Damit konnten der traditionellen Gaststätte langfristige Perspektiven eröffnet werden», schreibt der für das Mittelland zuständige Jahrbuch-Chronist Martin Hüßler, Speicher.

#### Baubeginn neues Feuerwehrdepot

Anfang Juni 2003 fand der Spatenstich für das neue Feuerwehrdepot im Spitzacker statt. Möglich wurde der Neubau dank der Zustimmung des Souveräns zu einem Kredit von 750000 Franken. Ende August konnte nach rund halbjähriger Bauzeit der umgebaute Werkhof Schurтанne in Betrieb genommen werden. Die Umbaukosten beliefen sich auf 430000 Franken. Anfang Mai überraschten Heinz Knell und Yvette Rüegg die Bevölkerung mit der unvermittelten Schliessung ihres Lebensmittelgeschäfts im Dorfkern.

#### Gedenkfeier für Peter Morger

Von den vielen kulturellen Anlässen sei an die am 12. Februar 2003 durchgeführte Gedenkfeier für Peter Morger erinnert, der



▲ 2003 wurde das traditionsreiche Hotel-Restaurant «Krone» am Landsgemeindeplatz neu belebt.

ein Jahr zuvor verstarb. In der Kantonsbibliothek fand sich ein grosser Freundeskreis des Schriftstellers ein. Aus dem Prosa-Band «Wortschatz» rezitierte Gerhard Falkner einen typischen Morger-Text. Anschliessend zeigte Richard Schefer in der Kirche eine Auswahl aus den in die Tausende gehenden Diapositiven, die Morger auf verblüffende Art zu verfremden wusste. Umrahmt wurde die Bilderschau von Sämi Büechi und Paul Giger mit mediativer Musik.

#### Elisabeth Pletscher verstorben

In der RAB-Bar erzählte Ende April 2003 die 95-jährige Elisabeth Pletscher aus ihrem Leben. Dazu der Chronist: «Gross war die Bestürzung, als am 1. August bekannt wurde, sie sei den schweren Verletzungen erlegen, die sie unverschuldeterweise bei einem Verkehrsunfall zehn Tage zuvor erlitten hatte.

Mit ihr trat eine Frau von der Lebensbühne ab, die sich als beherzte Vorkämpferin für das Frauenstimmrecht in Ausserrhoden profiliert hatte. Ihre unvergleichliche Art fand allenthalben Bewunderung wie auch Respekt. Ihre Liebenswürdigkeit ergänzten Weisheit, Weltoffenheit, Gelassenheit und ein feiner Humor. Ihr zu Ehren wurde Ende Oktober in der Kirche ein volkstümliches Konzert durchgeführt, das sie sich eigentlich zum 95. Geburtstag gewünscht hatte.» Laich, Schläpfer und Blättler waren Kantonsräte.



▲ Vor zwanzig Jahren verstarb mit der Trognerin Elisabeth Pletscher eine grosse Appenzellerin.

2003 wurde Trogen im Kantonsrat durch Hansruedi Laich, Ueli Schläpfer und Yvonne Göldi vertreten. Mitglieder des Gemeinderats waren Bruno Eigenmann (Präsident), Rita Schumann (Vize), Alfons Schedler, Viktor Sutter, René Langenegger, Peter Käser und Moritz Müller. Als Gemeindeschreiberin wirkte die noch heute tätige Annelies Rutz.



## BIBLIOTHEK SPEICHER TROGEN

■ **26. Hauptversammlung**

**Donnerstag, 30. März 2023, 19.15 Uhr**  
**In der Bibliothek, Hauptstrasse 18,**  
**Speicher**

Anschliessend an den statuarischen Teil besucht uns SCHNÜCKIGER!



SCHNÜCKIGER, das sind die Autorin Rebecca C. Schnyder und Schauspieler Matthias Flückiger. In nur zehn Minuten entsteht auf der alten Schreibmaschine vor Ort ein Monolog und nach nur weiteren fünf Minuten Vorbereitungszeit wird dieser präsentiert. Schreiben vor Ort, lesen sofort! – das ist Instanttheater vom Feinsten, eine Runde nach der anderen. Bis zur puren Erschöpfung. Oder Erfüllung. Das Publikum bestimmt den Inhalt der Geschichten mit, indem es Stichworte oder auch ganze Sätze vorschlägt. Es geht das Gerücht um, dass Herr Flückiger es mit seiner Auswahl aus den Vorschlägen Frau Schnyder gerne möglichst schwer macht. Ein Abend voller Überraschungen, jedes Mal anders, jedes Mal neu.

Selbstverständlich ist der zweite Teil auch für Nichtmitglieder gedacht. Sie dürfen gerne auf den zweiten Teil um 20.00 Uhr kommen.

## FRAUENVEREIN TROGEN

■ **Frauenfrühstück am 25. März 2023**

Therese Lüthi liest aus ihrem Buch «Die Unruhe der Strickerinnen», strickt und frühstückt mit uns am Samstag, 25. März 2023 von 9.00 bis 12.00 Uhr im Rössli.

Das Buch erzählt von den Strickerinnen in Eriswil, die unermüdlich arbeiteten, um die Not während der Kriegsjahre 1939-1945 etwas zu lindern und für ihren Fleiss und ihre Ausdauer Hungerlöhne erhielten. Das Blatt wendete sich, als ein Journalist von den tiefen Löhnen erfuhr... Eine Erzählung, die sich auf historische Tatsachen beruft.

Ob Mitglied oder nicht, alle sind herzlich willkommen. Unkostenbeitrag: 25 CHF. Anmelden bitte bis 20. März 2023 via [frauen@frauenverein-trogen.ch](mailto:frauen@frauenverein-trogen.ch) oder 076 524 67 31.

Wir freuen uns auf euch und danken der Stiftung SK Trogen 1821 für ihre grosszügige Unterstützung.

Simone, Bea,  
 Barbara, Katrin  
 Frauenverein Trogen


 ■ **Mittagstisch für Pensionierte**

1. März 2023  
 11.45 Uhr  
 Restaurant Rebstock

Wir bitten um eine Anmeldung bis am Vortag bei:  
 Uschi Reich 078 633 66 26

Wir freuen uns auf Sie.

## FRAUENVEREIN TROGEN

■ **Geschichtennachmittag am 8. März 2023**

Oskar Süess erzählt «**Die Apfelkönigin**» – eine bezaubernde Geschichte rund um einen Apfel, ein Königreich und einen uralten verzauberten Apfelbaum. Mehr unter [apfelkoenigin.com](http://apfelkoenigin.com). Kleine und grosse Ohren



sind herzlich eingeladen am Mittwoch, 8. März 2023 von 14.00 bis 15.00 Uhr ins Rössli und natürlich zu einem königlichen Zvieri.

■ **Alone Together – Architektur für Einzelstimme und Chor**

Von Mitte Oktober 2022 bis Ende Februar 2023 haben rund 30 Studierende der Technischen Universität München Architekturprojekte im Dorfzentrum von Trogen AR entwickelt.



Die Architekten und Gastdozenten Ivo Barão und Peter Hutter aus St.Gallen initiierten und leiteten das Entwurfssemester an der Architekturfakultät in München und vor Ort in Trogen.

In Anlehnung an die konkreten Bedürfnisse des Projektensembles der J.S.Bach-Stiftung waren die Student:innen gebeten, Räume und Infrastruktur für eine zukünftige «Kantorei» zu entwerfen.

Ziel war und ist nicht die Realisierung eines Gebäudes, sondern das Erlernen und Üben von entwerferischen Fähigkeiten anhand einer realitätsnahen Aufgabenstellung.

Konkreter Ort der fiktiven Intervention ist die kommunale Mehrzweckanlage nördlich der Kirche Trogen AR.

Bei der Arbeit standen die menschliche Stimme und ihre Interaktion mit architektonischen Räumen im Fokus.

Wie klingen Räume? Wie erheben und behaupten wir darin unsere Stimme? Gelingt es uns, Räume zu entwerfen, die gut klingen? Für mich alleine – und für eine Mehrstimmigkeit?

Hat eine Architektur, die dem Massstab und den Sinneswahrnehmungen menschlicher Körper verpflichtet ist, noch ihre Berechtigung?

Während die Studierenden neue Baukörper und Räume für die Kantorei entwarfen, mussten sie genau hinhören und ihre Raumwahrnehmung schärfen.

Die Projekte werden nun vom 3. März bis zum 13. März im Waschlöschen am Dorfplatz Trogen öffentlich ausgestellt.

Ausstellungseröffnung ist am 3. März um 17.00 Uhr.

Alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen!

## BRASSBAND MG TROGEN

■ **Murielle Welz ist die neue Vereinspräsidentin der Brassband MG Trogen**

Die Brassband MG Trogen startet ins neue Jahr nicht nur mit einem neuen Dirigenten sondern auch mit einer neuen Vereinspräsidentin. Murielle Welz übernimmt das Amt von Richard Kunz, welcher zehn Jahre lang dem Verein als Präsidenten vorstand.



▲ Der Vorstand von links nach rechts: Murielle Welz, Adrian Eugster, Isabelle Schirmer, Nicole Nüesch, Annina Eugster

### Das Vereinsjahr startet mit einigen Veränderungen

Im Januar hat Bernd Geser die Arbeit als Dirigenten der Brassband MG Trogen aufgenommen. Kurz darauf folgte eine weitere personelle Veränderung. An der 112. Hauptversammlung wurde Murielle Welz von den Vereinsmitgliedern zur neuen Präsidentin der Brassband MG Trogen gewählt. Die 21-Jährige ist seit zehn Jahren

Mitglied im Verein und spielt aktuell das Repiano-Cornet. In den letzten Jahren wirkte sie mehrmals im Programm-OK für die Abendunterhaltung mit und stand für Theatereinlagen oder als Moderatorin auf der Bühne. Nun repräsentiert sie den Verein über das gesamte Vereinsjahr gegen innen und aussen.

### Neue Zusammensetzung des Vorstands

Die Wahl von Murielle Welz zur Vereinspräsidentin sorgt für eine Verjüngung und frischen Wind im Vorstand. Neben der Präsidentin setzt sich der Vorstand aus folgenden Mitgliedern und Ämtern zusammen: Annina Eugster (Aktuarin), Nicole Nüesch (Kassierin), Adrian Eugster (Kordinator für musikalische Belange) und Isabelle Schirmer (Beauftragte Öffentlichkeitsarbeit).

### Präsidentenwechsel nach zehn Jahren

Murielle Welz löst Richard Kunz in der Rolle des Vereinspräsidenten ab. Richard Kunz ist im Jahr 2013 Präsident der Brassband MG Trogen geworden. Im selben Jahr hat der Verein eine neue Uniform eingeweiht sowie Fabian Künzli als Dirigenten engagiert. Die Mitglieder der Brassband MG Trogen danken dem abgetretenen Präsidenten für das langjährige Engagement und seinen unermüdlichen Einsatz für den Verein und freuen sich, dass Richard Kunz der Brassband weiterhin als Es-Bassist erhalten bleibt.

Isabelle Schirmer

### Nächster Auftritt:

Abendunterhaltung am 25. März 2023 in der Turnhalle Nideren, Trogen  
Weitere Informationen: [www.bbmgt.ch](http://www.bbmgt.ch)

## ■ Schlittelweg am Kronberg offen

Der längste Schlittelweg der Ostschweiz ist geöffnet. Es stehen stahlblaue Wintertage im Appenzellerland bevor.

Der Schneefall ermöglicht die Öffnung des Schlittelwegs am Kronberg, waren die Pistenmaschinen den ganzen Tag unterwegs und haben die Pisten präpariert. «Der Schnee reicht aus für ein tolles Schlittelenerlebnis, allerdings wäre für ein perfektes Erlebnis ein bisschen mehr Schnee nötig.», schmunzelt der Verantwortliche für den Schlittelweg Emil Signer.

Die Schneemenge insbesondere im Tal ist ausreichend, aber knapp. Der Weg kann jederzeit wieder geschlossen werden. Den Gästen wird empfohlen, täglich die ak-

tuelle Betriebslage auf [www.kronberg.ch](http://www.kronberg.ch) zu beachten oder sich telefonisch unter 071 794 14 14 zu informieren.

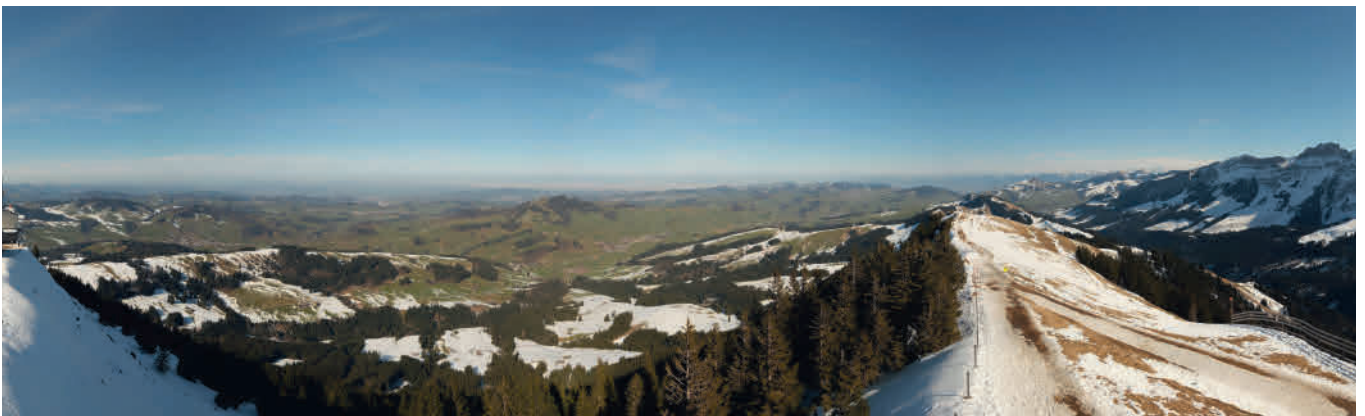
### 7 Kilometer vom Berg ins Tal

Mit rund 7 Kilometern Länge vom Gipfel zurück zur Talstation ist der Schlittelweg am Kronberg der längste in der Ostschweiz. Der Weg wird nicht künstlich beschneit. Die Strecke führt über die Scheidegg, Chlepfhütten, Roos und beinhaltet anspruchsvolle Abschnitte. Für Kleinkinder wird der Schlittelweg deshalb nicht empfohlen. Allen anderen Gästen wird gera-

ten, einen Helm und gutes Schuhwerk mit rutschfester Sohle zu tragen. An der Talstation können hochwertige Holzschlitten gemietet werden.

### Winterwanderweg und Schneeschuh-Routen geöffnet

Auch der Winterwanderweg vom Gipfel ins Tal wurde präpariert und ist geöffnet. Auch verschiedene Schneeschuhrouen zur Schwägälp oder nach Gonten sind beschildert und bereit.







**Pelletsheizung  
in Mehrfamilienhaus**

www.welzenergie.ch  
Telefon 071 344 35 01  
wasser@welzenergie.ch  
WASSER & ENERGIE TECHNIK AG



**FÜR DICH  
LEHRSTELLE**

**WELZ**

Ihr Schreiner,  
Planer und  
Innenarchitekt

**Bereit für die Zukunft als  
ZeichnerIn Innenarchitektur?**

Der Zeichnerberuf hat Zukunft!  
Davon sind wir als engagierte Lehrlings-  
auszubildner überzeugt.  
Interessiert? Dann melde dich bei uns!

WELZ AG  
9043 Trogen  
@welz\_ag  
079 223 50 61



Malergeschäft  
**Eugen Hutterli AG**  
Inh. R. Bischof  
dipl. Malermeister  
9042 Speicher  
Tel. 071 344 14 76

**An Ihrer Zufriedenheit  
wollen wir uns  
messen**

www.malereihutterliag.ch

**RS Rott · Steffen + Partner**  
WIRTSCHAFTS- UND STEUERBERATUNG





BARBARA ROTT NORBERT STEFFEN

**Speicher**  
Hauptstrasse 21  
CH-9042 Speicher  
T +41 71-787 80 80  
E info@rs-partner.ch

**Herisau**  
Platz 12  
CH-9100 Herisau  
T +41 71-352 80 80  
E info@rs-partner.ch

www.rs-partner.ch

**Befreien Sie sich von zu hohen Energiekosten.  
Mit der nachhaltigen Hypothek von acrevis.**



**Jetzt mit  
0,5% Zinsvorteil.**



acrevis.ch/zins

St.Gallen · Gossau SG · Wil SG  
Bütschwil · Wiesendangen  
Rapperswil-Jona · Pfäffikon SZ · Lachen SZ

**acrevis**  
Meine Bank fürs Leben



## ■ Armbrustschiessen für Jugendliche

Immer nach den Sommerferien bis zum Jahrmarkt wurde in Trogen mit der Armbrust geschossen. Diese über 180 Jahre alte Tradition wurde durch Corona jäh unterbrochen. Während den Jahren 2020, 2021 und 2022 konnte der Wettkampf nicht durchgeführt werden. Da es auch in diesem Jahr kaum wieder einen Jahrmarkt geben wird, möchten wir den Jugendlichen im Frühjahr die Möglichkeit bieten, sich beim Armbrustschiessen zu messen. Mit Rambo und Gewalt hat dies gar nichts zu tun! Disziplin und Konzentrationsfähigkeit sind Voraussetzung zur Ausübung dieses Sports.



Darum organisieren wir jeweils am Mittwoch von 16.00 bis 18.00 Uhr und Samstag von 10.00 bis 12.00 Uhr ein Osterhasenturnier.

### Beginn:

Mittwoch, 8. März 2023 um 16.00 Uhr und Samstag, 11. März 2023 ab 10.00 Uhr, bis am Samstag, 25. März um 11.30 Uhr das Rangverlesen stattfindet.

### Wo:

In der Turnhalle Schulhaus Vordorf (Pinocchio)

### Wer:

Teilnahmeberechtigt sind Kinder der Mittelstufe und Jugendliche der Oberstufe.

**Kosten:** Die Teilnahme ist gratis.

Wir freuen uns auf Dich! Es winken schöne Preise vom Osterhasen!

Für das Leiterteam:  
Urs Ruckstuhl, 079 729 84 25

## FEUERWEHR TROGEN

### ■ Was tun, wenn's doch brennt?

Dank erfolgreicher Prävention und zeitgemäßem Brandschutz brennt es in der Schweiz immer weniger. In den letzten 20 Jahren haben die Brandfälle sowie die daraus resultierenden Todesfälle deutlich abgenommen. Die Gründe für einen Brandausbruch sind vielfältig: Blitzschlag, defekte Elektroinstallationen und Rauchzeug, Kerzen usw. sind zusammen für über 75% aller Brandfälle verantwortlich.



Feuer beginnt meist klein und kann sich bei genügend «Nahrung» zu einem Grossereignis entwickeln. In ihrer Entstehungs-

phase können Brände jedoch mit Kleinlöschgerät gut bekämpft werden. Mit einer Feuerlöschdecke können Kleinbrände (z.B. Pfanne, Grill) schnell und effizient gelöscht werden. Richtig eingesetzte Feuerlöscher sind ein effizientes Instrument, um Brände in ihrer Entstehungsphase zu bekämpfen.

Der richtige Umgang mit diesen Werkzeugen gelingt im Ernstfall besser, wenn dieser bereits geübt wurde. Genau aus diesem Grund bietet die Feuerwehr Trogen allen Einwohnern eine kostenlose Schulung an. Der Umgang mit Feuerlöscher und Löschdecke kann unter fachkundiger Anleitung selbst erprobt werden.

**Datum:** 06. Mai 2023

**Zeit:** 8.00 bis 12.00 Uhr

**Ort:** Feuerwehrdepot Trogen

**Kontakt:** Reto Jakob – 079 297 05 36

Keine Anmeldung nötig

## ■ Gelungenes Einweihungsfest Verein «Trogner Skilift Hüsli»

Bei prächtigen winterlichen Verhältnissen haben wir am Samstag, 11. Februar 2023 das Einweihungsfest des Vereins «Trogner Skilift Hüsli» gefeiert und uns über die vielen Besucher:innen gefreut.

Rund um das altherwürdige Skilift Hüsli gesellten sich Kinder mit Schlitten, Dorfbewohner:innen genossen eine feine Gersentuppe à la Lars und andere schauten gespannt dem Kinderskirennen zu. Alle trugen zu einem friedlichen Anlass bei.

Danke für's Mitfeiern und bis zum nächsten Anlass des Vereins «Trogner Skilift Hüsli».



## SKICLUB TROGEN

## ■ Vereinsleben des Skiclub Trogen

*Skiclub Trogen – einer der letzten aktiven Skiclubs im Kanton Appenzell Ausserrhoden, der den Mitgliedern und Schneesportbegeisterten ein abwechslungsreiches Programm bietet.*



Der Skiclub Trogen lässt an seiner Jahresversammlung Vergangenes Revue passieren und plant das abwechslungsreiche Winter- und Sommerprogramm. In Trogen ist der Skiclub wenig präsent, da die meisten Aktivitäten ausserhalb des Gemeindegebietes stattfinden. Dennoch ist der Club keineswegs nur ein Gesellschaftsclub. Der reichhaltige Eventkalender beinhaltet sicherlich den einen oder anderen genüsslich vergnüglichen Teil, wobei immer eine Portion sportliche Betätigung mitinbegriffen ist. Doch dazu mehr im Teil Jahresprogramm. Wir möchten den möglicherweise ältesten Trogener Verein gerne etwas näher vorstellen.

Das genaue Gründungsdatum des Skiclubs Trogen ist in keinen Geschichts- oder Jahrbüchern der Kantonsschule eruierbar. Wir wissen, dass der Skiclub weit über 100 Jahre alt ist und bis 1972 ein reiner Kantonsschulverein war. Die Vereinsvorstände wechselten damals beinahe jährlich. Die Schüler verliessen nach der Matura die Schule und damit den SCT. Die Mentoren (Lehrer, die für die Verbindung Verein-Schule verantwortlich waren) sind alle verstorben. Und die Dokumentationen wurden in den Anfängen nicht akribisch schriftlich festgehalten. Vor hundert Jahren war den Statuten von 1923 zu entnehmen, dass die Ausbildung einen hohen Stellenwert einnahm. Aktivmitglied im SCT konnten nur jene Kantonsschüler werden, welche die Skiprüfung erfolgreich bestanden. Wer die Aufnahmeprüfung nicht schaffte, konnte nur Passivmitglied werden. In den Anfängen des SCT war der Skisport dem männlichen Geschlecht vorbehalten. Damen durften gemäss Statuten aus den Jahren 1918 und 1923 nur als Passivmitglied im Verein mitmachen. Im Jahre 1972 regelten der damalige Präsident Hansruedi Laich als austretender Schüler zusammen mit dem Mentor Professor Gustav Altorfer die grössere Unabhängigkeit des Vereins

von der Schule. Dieser Entscheid rettete den Verein vor dem Untergang, waren doch kaum mehr 10 Kantonsschülerinnen und -schüler Mitglied des Clubs. Die Türen wurden damit für «Fremde» geöffnet. Diese Wende dürfte den Skiclub vor dem Schicksal des KTV (Kantonsschulturnverein) und des FC (Fussballclub) gerettet haben. Diese beiden Vereine existieren heute nicht mehr. Der Skiclub Trogen ist einer der letzten aktiven Skiclubs im Kanton Appenzell Ausserrhoden und Mitglied bei Swiss Ski. Ein Grossteil der über 70 aktiven und passiven Vereinsmitglieder wohnt zwar nicht mehr in Trogen, haben aber nach wie vor einen engen Bezug zur Gemeinde. Der Verein und einige Mitglieder prägten den Skisport sowohl in der Ostschweiz wie auch schweizweit in verschiedenen Funktionen. Während in den Sechzigerjahren in vielen Ausserrhoder Gemeinden Skilifte erstellt wurden, brauchte es in Trogen etwas länger. Der SCT war da viel weitsichtiger und hätte schon früher einen Skilift erstellt. Doch mangels Budget wurde dieses Vorhaben nicht realisiert. Erst im Jahre 1970 konnte dank dem SCT Mentor, Gustav Altorfer, und vielen ehemaligen Schülerinnen und Schülern und zukünftigen Skiclub Mitgliedern, welche Aktien zeichneten, der Skilift gebaut werden. Über all die Jahre waren Skiclübler stets in verschiedenen Funktionen für den Skilift im Einsatz und haben dessen Entwicklung weitergetrieben. So genoss der Skiclub Trogen die Privilegien, an gewissen Abenden oder an den Samstag Nachmittagen einen Teil des Skigebietes für Stangentrainings für sich in Anspruch zu nehmen. In den achtziger Jahren zählte der Club eine beachtliche Anzahl lizenzierter JO-Mitglieder, welche regelmässig an regionalen und nationalen Rennen teilnahmen. Trainiert wurde Slalom und Riesenslalom mit Zeitmessung vom Wellenbad über den Totenhang bis zur Talstation. Einige der damaligen JO-Fahrerinnen und Fahrer sind heute noch aktive Vereinsmitglieder. Die Clubrennen wurden in den Anfangsjahren des SCT auf dem Gäbris gestartet, führten je nach Schneeverhältnissen über die Grosse Säge zum Sand oder anderen Varianten via Hohe Buche mit dem Ziel im Befang. Der Schnellste Rennläufer schaffte diese Strecke in rund 30 Minuten. Als die Schneesportler lang-

sam verweichteten und einen Skilift zur Verfügung hatten, beschränkten sich die Rennen vom Bänkli über die Ostabfahrt zur Talstation. Die Renngruppe schrumpfte in den letzten zwei Jahrzehnten immer mehr und zählt aktuell mit Hansruedi Laich noch einen lizenzierten Masterfahrer, der an nationalen und internationalen Rennen teilnimmt. An den Weltmeisterschaften 2022 in St. Moritz belegte er im Slalom den sehr guten 7. Rang und im Nationalen Master-



scup resultierte für ihn der 2. Rang in der Jahreswertung. An den Schweizer Meisterschaften durfte Hansruedi Laich im Slalom und im Riesenslalom die Bronzemedaille empfangen.

Obschon der Skiclub Trogen keine Jungendgruppe im Verein integriert hat, setzt er sich für die Förderung des Schneesports ein und stellt sich gerne als Vermittler zur Verfügung. Rennsportbegeisterte Skifahrerinnen und Skifahrer finden bei unserem befreundeten Skiclub Bühler allerbeste Trainingsbedingungen und motivierte Trai-



ner. Schneesportler/innen, welche von sehr gut präparierten Pisten profitieren möchten, empfiehlt der Skiclub den Skilift Horn bei Wasserauen. Dank der künstlichen Beschneigung bietet der Skilift am Fusse der Ebenalp meist perfekte Pisten. Die Anfänger können in der professionell geführten Skischule den Schneesport von Grund auf lernen. Studien des Instituts für Schnee-



und Lawinenforschung in Davos zeigen in den nächsten Jahren einen eindeutigen Rückgang der Schneemengen in unseren Höhen und Regionen, so dass Skigebiete ohne Kunstsnee kaum Überlebenschancen haben. Die letzten Winter haben diese Erkenntnisse bestätigt. Der Skiclub Trogen erachtet die Unterstützung der Appenzeller Ski- und insbesondere Übungslifte als grosse Wichtigkeit für den vorläufigen Weiterbestand. Die technischen Anforderungen und Vorschriften, welche meist viel Geld kosten, müssen die Liftbetreiber einhalten, ob es Schnee hat oder nicht. So bietet auch der Kinderskilift Bischofsberg in Heiden oder der Übungslift Blatten in Speicher mit angegliederten Skischulen für Kinder und die Skilifte Vögelinsegg, Heiden, Oberegg und Grub optimale Bedingungen zum Skifahren oder Snowboarden, zumindest solange es noch Schnee hat.

Unabhängig von Schnee und Wetter weist das Jahresprogramm des Skiclub Trogen die unterschiedlichsten Events für seine Mitglieder auf. Die Wintersaison starten wir jeweils im November mit ein paar

Skitagen auf dem Gletscher in Sölden, bei meist herrlichen Schneeverhältnissen. Das neue Jahr wird jährlich am 2. Januar beim Freundschaftsskirennen der Skiclubs Bühler, Urnäsch und Trogen am Skilift Horn eingeläutet. Ohne Skilift, dafür mit Fellen an den Skis oder Boards geht's in den Bündner oder Vorarlberger Bergen auf eine tägige Skitour. Im Skigebiet Disentis Andermatt geniessen die Skiclübler das legendäre Skiwochenende, wobei die Geselligkeit nicht zu kurz kommen darf. Wir versuchen uns immer wieder in anderen Sportarten wie Langlauf auf der Loipe in Gais, beim Curling oder Eisstockschiessen, beim Schneeschuhwandern, oder vielleicht wieder einmal bei einer Vollmondabfahrt vom Gäbris. Die Säntisabfahrt zum Seealpsee bildet meist den Saisonabschluss. Nach der Frühlingspause zieht es die SCT Mitglieder in die Berge zur Clubwanderung, oder auf's Bike durch's Appenzellerland mit anschliessendem Grillen. Eine versteckte Oase am Ufer des Bodensees lockt uns im Sommer unter dem Motto Grill'n Chill an. Der einzige gesellschaftliche Anlass ohne sportliche Betätigung ist der Konzertbesuch anfangs August in

Niederteufen unseres langjährigen Clubmitglieds und Bandleaders Tom Heierli. Ein Wermutstropfen muss der Skiclub im Programm verzeichnen. Das wöchentliche Skiturnen, welches über den Winter an den Mittwoch Abenden stattgefunden hat, musste gestrichen werden.

Haben Sie Lust, an dem einen oder anderen Anlass einmal teilzunehmen und den Skiclub kennenzulernen, so wenden Sie sich an eines unserer Mitglieder. Sie sind jederzeit herzlich Willkommen, sowohl als Passiv- wie auch Aktivmitglied. Wir können Sie beruhigen im Gegensatz zu früher müssen Sie heute keine Skifahrprüfung mehr ablegen, um Aktiv-Mitglied des Skiclub Trogen zu werden. Frauen sind ebenfalls sehr willkommen. Wir freuen uns auf Sie, egal ob jung oder alt, ob Skifahrer, Snowboarder, Langläufer oder Skitourengänger!

Ihr Skiclub Trogen  
Markus Schefer, Präsident /  
Jrene Schrag, Events /  
Selina Langenegger, Finanzen

## KENNENLERNEN DER NEUEN KANDIDATEN DER SP TROGEN



### ■ für Gemeindepräsidium und Gemeinderat

Alle interessierten Trognerinnen und Trogner sind herzlich eingeladen  
**am Freitag, 3. März 2023, ab 19:30 im Einkehrlokal Ernst**

die beiden neuen Kandidierenden der SP Trogen kennenzulernen. Es sind dies Stefanus Bertsch als Kandidat fürs Gemeindepräsidium und Daniel Tapernoux als Kandidat für den Gemeinderat.

Die beiden möchten mit den Anwesenden ins Gespräch kommen und sind gerne bereit, sich auch kritischen Fragen zu stellen. Ziel ist, mit Interessierten konstruktiv zu diskutieren und sich über die Zukunftsvorstellungen für Trogen in informellem Rahmen auszutauschen.

Die SP Trogen stellt für die Gesamterneuerungswahlen vom 16. April insgesamt vier

Kandidat:innen auf: Simone Thoma als Gemeinderätin (bisher), Jens Weber als Kantonsrat (bisher) und die beiden oben genannten Stefanus Bertsch fürs Gemeindepräsidium (neu) und Daniel Tapernoux für den Gemeinderat (neu).

Mit diesen vier Personen ist die SP bereit sich für Trogen zu engagieren. Damit ist die Hoffnung verbunden, dass sich weitere Personen finden lassen, welche bereit sind sich als Mitglieder im Gemeinderat Trogen einzubringen. Eventuell gibt es zum Zeitpunkt der Publikation dieses Textes schon weitere Kandidaturen. Wichtig ist der SP, dass die Vielfalt der Einwohnerinnen und Einwohner auch im Gemeinderat abgebildet wird.

Für die SP Trogen Elisabeth Eugster







«Es ist eine Bereicherung. Für die Menschen, denen ich behilflich bin. Aber auch für mein eigenes Leben.»

Rotkreuz-Fahrer

## Rotkreuz-Fahrdienst Menschlichkeit macht mobil

Möchten auch Sie mithelfen?  
Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

**Schweizerisches Rotes Kreuz**  
Kantonverband beider Appenzell  
071 352 11 50  
info@srk-appenzell.ch

**Schweizerisches Rotes Kreuz**  
Kantonverband beider Appenzell 



  
appenzeller  
heilbad

ganz  
schön  
erholsam



Schnupper-Fitnessabo mit Bad



**Rundum ein Wellnessstag**  
nach dem Fitness ein wohltuendes Bad im warmen  
Quellwasser – abwechslungsreiche Aufgüsse in  
der Sauna – eine erholsame Massage nach Wahl

071 898 33 88 | www.heilbad.ch



Im Einzugsgebiet der Spitex Appenzellerland mit rund  
30'000 Einwohnerinnen und Einwohnern betreuen wir  
Menschen aller Altersgruppen in ihrem gewohnten  
Umfeld zu Hause.

**NEU – ab 2023 auch nachts für sie da!**

Damit 365 Nächte im Jahr abgedeckt sind, suchen wir Mitarbeitende,  
welche gerne in der Nacht (22:00 – 06.15 Uhr) arbeiten.

## dipl. Pflegefachperson 20-50%

HF, FH, AKP, PSYKP oder DN II

Gemeinsam mit dem Nachtteam planen Sie Ihre  
Einsätze entsprechend Ihren Möglichkeiten.

Sie profitieren von einer guten Einführung, einer  
zeitgemässen Entlohnung, diversen Weiterbildungs- und  
Entwicklungsmöglichkeiten sowie einer familien-  
freundlichen Personalpolitik.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Spitex Appenzellerland, Susanne Schäfer,  
Geschäftsleiterin, Industriestrasse 28, 9100 Herisau  
071 353 54 54

[susanne.schaefer@spitex-appenzellerland.ch](mailto:susanne.schaefer@spitex-appenzellerland.ch)



► [www.spitex-appenzellerland.ch](http://www.spitex-appenzellerland.ch)



  
restaurant  
mineralbad

ganz  
schön  
gemütlich



Do – Sa ab 18 Uhr geöffnet



**Rundum gemütlich und einladend**  
Reservieren Sie unser Restaurant exklusiv  
für Ihre Familien- oder Geburtstagsfeier sowie  
Ihren Vereins- oder Firmenanlass.  
Herzlich willkommen bei Eric und seinem Team.

071 898 33 88 | [restaurant-mineralbad.ch](http://restaurant-mineralbad.ch)

## KUL-TOUR AUF VÖGELINSEGG

■ **Auftritte März**

**Die Claire aus Berlin, alias Judith Bach, alias 50% vom heissbegehrten Duo «Luna Tio»,**

besucht das Kleintheater KUL-TOUR auf Vögelinsegg mit ihrem zweiten Solostück mit dem Titel:

«**ENDLICH**»

Auch in diesem Programm singt, philosophiert und verspielt sich «die Kleene mit de kurze Beene» gut und gerne am Flügel. Und sie tut dies mit dem ihr eigenen umwerfendem Charme, mit Tempo und Witz, aber auch überraschend zart und frech.

Selbstverständlich wird der Abend begleitet von einem Menü aus der Berliner Küche

**Samstag, 4. März, 18.00 Uhr**  
**Eintritt inkl. 4-Gang-Menü Fr. 85.—**  
**Reservation unter:**  
**071 340 09 01 / info@kul-tour.ch /**  
**www.kul-tour.ch**



## MUSEUM FÜR LEBENSGESCHICHTEN

■ **Der Lebensweg eines Bürgers von Speicher**

*Die aktuelle Ausstellung des Museums für Lebensgeschichten im Hof Speicher basiert auf den Aufzeichnungen Ernst Kriemler, der anfangs des letzten Jahrhunderts in ärmlichen Verhältnissen aufwuchs und später Arbeit in Süddeutschland suchte. Ein tragischer Unfall mit Natronlauge machte ihn 1938 zum Langzeitpatienten, dessen Lebensqualität die Medizin, so gut wie es damals möglich war, zu verbessern versuchte.*

Ernst Kriemler (1902-1975) hat sein bewegtes Leben in sieben Schulheften von Hand aufgeschrieben. Ausschnitte aus seinen Aufzeichnungen werden in der Ausstellung mit historischen Bildern der Orte illustriert, die er in seinen Texten erwähnt.

Ernst war Bürger von Speicher und kam 1902 in Herisau als erstes von elf Geschwistern zur Welt. Die Familie lebte in ärmlichen Verhältnissen und zog häufig um. In den Ferien arbeitete Ernst bis zum Ende der Schulzeit jeweils bei der Schwester seines Vaters auf dem Bauernhof. Dort lernte er das Bauern von der Pike auf. Mit 16 packte er seine Sachen, lief von zu Hause weg und heuerte bei verschiedenen Bauern in der Ostschweiz als Knecht an. Weil er als Minderjähriger bald polizeilich gesucht wurde, beschloss er – ohne Ausweispapiere – nach Deutschland «auszuwandern». Dort fanden junge Schweizer kurz nach Ende des 1. Weltkriegs (1918) sofort Arbeit, weil viele Deutsche der gleichen Generation im Krieg verschollen, gefallen oder mit dauerhaften Behinderungen zurückgekommen waren.

Als Ernst erfuhr, sein Jahrgang müsse in den Militärdienst einrücken, reiste er zurück in die Schweiz. Nun brauchte er aber endlich Ausweispapiere: Bis alle Abklärungen getroffen waren, landete er im Gefängnis seines Heimatortes Speicher. Nach der Rekrutenschule in Kloten kehrte Ernst ins Appenzellerland zurück, wo er als Maurer zu arbeiten begann. Als sich die Arbeitssituation zu Ernsts Ungunsten entwickelte, fuhr er eines Tages nach Zürich, wo er beim Bauunternehmen Hatt-Haller eine Stelle fand. Dann geschah 1938 das Unglück seines Lebens: In seiner Freizeit half er einem Freund, eine Küche zu renovieren. Dieser holte im Comestibles-Laden eine Flasche Märwiler-Saft, und Ernst besorgte beim Drogisten Natronlauge, um die Küche zu weisseln. Beim Auffüllen des Trinkbechers kam es zu einer fatalen Verwechslung: Die Lauge verbrannte Ernst die ganze Speiseröhre. Er überlebte zwar, durchlitt aber Operationen um Operationen und konnte bis zu seinem Tod im Jahr 1975 nie mehr feste Nahrung zu sich nehmen.

**Bis am 1. Oktober 2023 im Hof Speicher**

Führungen durch die Ausstellung mit Monika Luck, der Enkelin von Ernst Kriemler:

**- Sonntag, 2. April 2023, 15.00 Uhr**  
**- Sonntag, 27. August 2023, 15.00 Uhr**



▲ Ernst Kriemler, ca. 1922 (Foto: zvg)

## Gutes Jahresergebnis für die Raiffeisenbank Heiden

Die Raiffeisenbank Heiden erzielte 2022 einen Gewinn von 0.5 Millionen Franken.

- Das Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft nahm um 12.4 Prozent zu.
- Die Kundeneinlagen sind um 7 Millionen Franken gestiegen.
- Das Hypothekarvolumen erhöhte sich um 24 Millionen Franken.

Die Raiffeisenbank Heiden konnte ihre starke Position weiter ausbauen. Die Kundeneinlagen haben um 1.0 Prozent auf 719 Millionen Franken zugenommen und die Hypothekarforderungen um 3.2 Prozent auf 783.7 Millionen Franken. Der Depotbestand betrug per Ende Jahr 162.5 Millionen Franken.

### Erfreuliche Ertragsentwicklung

Der Nettoerfolg aus dem Zinsengeschäft erhöhte sich um 614'452 Franken auf 8.9 Millionen Franken. Der Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft ist um 238'992 Franken auf 2.167 Millionen Franken gestiegen. Trotz des volatilen Marktumfelds fällt der Erfolg aus dem Handelsgeschäft mit 642'215 Franken über dem Vorjahresniveau aus (Vorjahr: 556'907 Franken). Der Geschäftsertrag hat insgesamt um 933'546 Franken auf 11.9 Millionen Franken zugenommen.

Per Jahresende beschäftigte die Raiffeisenbank Heiden 37 Mitarbeitende, davon 3 Auszubildende. Der Personalaufwand ist deshalb um 313'158 Franken und der Sachaufwand um 114'527 Franken gestiegen.

Die Cost-Income-Ratio ist durch die Ertragssteigerung um 0.7 Prozentpunkte von 55.5 Prozent auf 54.8 Prozent gesunken. Dies ist für eine Retailbank in der Grösse der Raiffeisenbank Heiden ein solider Wert.

### Wachstum im Bilanzgeschäft

Die Kundeneinlagen sind im abgelaufenen Geschäftsjahr um 6.95 Millionen Franken auf 719 Millionen Franken angestiegen. Das Hypothekarvolumen hat ebenfalls zugenommen und lag per Jahresende bei 783 Millionen Franken. Die übrigen Forderungen gegenüber Kunden sind von 31 Millionen Franken auf 27.5 Millionen Franken gesunken.

### Gut aufgestellt für die Zukunft

Mit einem Jahresgewinn von 0.494 Millionen Franken (Vorjahr: 0.448 Millionen Franken) für das Geschäftsjahr 2022 stärkt sie ihre Eigenkapitalbasis erneut.

#### Auskünfte:

Jürg Baumgartner

Vorsitzender der Bankleitung Raiffeisenbank Heiden

☎ 071 898 83 62 ✉ [juerg.baumgartner@raiffeisen.ch](mailto:juerg.baumgartner@raiffeisen.ch)



## SAMARITERVEREIN TROGEN

## ■ Vom Samariterverein Trogen

An der diesjährigen HV konnten drei Mitglieder für ihre langjährige Mitgliedschaft geehrt werden und auch fleissige Übungsbesuche wurden gewürdigt. Im Vorstand gab es kleine Umstrukturierungen und Ämtli wurden neubesetzt. Vor drei Jahren ist Conchi Walker, unsere Sanitätsdienstverantwortliche nach Gähwil gezogen. Trotz dem weiten Weg nach Trogen hat sie uns weiterhin stets tatkräftig unterstützt. Nun ist es an der Zeit, dass sie sich vermehrt an ihrem neuen Wohnort engagiert, darum hat sie den Austritt aus dem Verein gegeben. Als neue Sanitätsdienstverantwortliche wird Mariel Diez die Organisation übernehmen. Mit der Aufnahme von drei Neumitgliedern ist der Verein auf erfreuliche 12 Mitglieder angewachsen.

Wir freuen uns über weitere Personen, welche sich aktiv für und in Trogen einsetzen und etwas Sinnvolles tun möchten. Wir bieten Ausbildung und regelmässiges Training, welches auch privat nützlich ist, sowie eine entspannte, herzliche Atmosphäre.



Interessiert? – dann rufen Sie uns an: 071 344 32 04 (Karin Welz) oder E-Mail: info@samariter-trogen.ch

**Nächste Übungen:** 16. März und 27. April, 20.00 Uhr im Feuerwehrdepot Trogen

Weitere Infos: [www.Samariter-trogen.ch](http://www.Samariter-trogen.ch)

## ST.GALLISCH-APPENZELISCHE KRAFTWERKE AG (SAK)

## ■ Wärmeverbund Speicher-Trogen

Seit 2012 betreibt die St.Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (SAK) in Speicher und Trogen einen Wärmeverbund, aus welchem private, öffentliche und industrielle Gebäude mit Wärme versorgt werden. Im Jahr 2022 wurden rund 17 Mio. kWh Wärme in das Fernwärmenetz abgegeben und mit der integrierten Stromturbine rund 1,2 Mio. kWh Strom produziert. Zum Vergleich: Ein durchschnittlicher Privathaushalt verbraucht jährlich ca. 20'000 kWh Wärmeenergie und ca. 4'500 kWh Strom. An das Wärmenetz mit einer Länge von 14,5 km sind 230 Kunden angeschlossen. Für die Erzeugung von Wärme wird vor allem einheimisches Holz verwendet, welches zu über 80 Prozent aus der Region Speicher-Trogen, im Umkreis von 30 km, angeliefert wird. Die Wärme wurde im 2022 zu rund 96.3 Prozent aus Holz und nur rund 3.7 Prozent aus Heizöl bereitgestellt.

## Die Vorteile vom Heizen im Wärmeverbund

- CO<sup>2</sup>-neutral produzierte Wärme
- Keine Kosten mehr für Serviceabo bestehender Heizungsanlage oder Kaminreinigung

- Platzersparnis dank kleiner Übergabestation
- Keine Flammen und Geruchsemissionen mehr
- Brennstoffbeschaffung entfällt
- Unterstützung der regionalen Wertschöpfung dank Nutzung regionaler Holzschnitzel

Mit Investitionen in Zukunftsmärkte unterstützen wir die Energiewende in der Ostschweiz. Unsere Geschäftsfelder umfassen Stromerzeugung, Wasserstoffproduktion, Strom- und Wärmelieferung, ein modernes Glasfasernetz und leistungsfähige Internet-, Telefon-, TV- und Mobile-Dienste sowie die Förderung von E-Mobilität und erneuerbaren Energielösungen, wie Photovoltaikanlagen und Wärmepumpen. Mit rund 400 Mitarbeitenden decken wir die ganze Wertschöpfungskette ab: Von der Energiebeschaffung über Planung, Bau, Betrieb sowie Instandhaltung von Netzen und Anlagen bis hin zu Vertrieb und Abrechnung. SAK – alles aus einer Hand.

## PRO SENECTUTE

## ■ Spendenschwindler

Von einer Urnäserin wurde die Geschäftsstelle der Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden informiert, dass bei ihr zu Hause eine Dame klingelte und sich als freiwillige Mitarbeiterin der Pro Senectute AR ausgab, welche Gelder für die Stiftung sammle. Sie wollte sogar die Kontonummer der Einwohnerin für ein regelmässiges Spenden per Lastschriftverfahren. Zum Glück meldete sich die aufmerksame Person bei der Geschäftsstelle und fragt nach. Sabrina Steiger, Geschäftsleiterin, betont, dass die Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden ausschliesslich briefliche Sammlungen durchführe und nicht persönlich zu Hause oder per Telefon sammeln würde. Es kann in anderen Pro Senectute Organisationen sehr wohl sein, dass Haus-sammlungen durchgeführt werden, aber in Ausserrhoden ist dies nicht der Fall.

Sollten Sie von einer Person bei Ihnen zu Hause oder telefonisch bezüglich Spenden für die Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden angesprochen werden, bitten wir Sie, vorsichtig zu sein und sich umgehend bei der Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden (071 353 50 30) oder bei der Polizei (071 343 66 66) zu melden.



## GUT GERÜSTET IN DIE ZUKUNFT

Mit Freude blicken wir auf eine erfüllende Geschäftszeit zurück und sind zuversichtlich mit der Firma Alder Gerüstbau AG einen kompetenten Nachfolger gefunden zu haben.

# SCHIESS

## GERÜSTBAU

## ME SÄGID DANKE

Allen unseren Kunden für 31 Jahre Treue und Vertrauen sowie die schönen Aufträge.

Hans und Marlies Schiess

**Achtung Kontrolle!**

BRASSBAND  
- MG TROGEN

HALT  
POLIZEI

POLIZEI

**ABENDUNTERHALTUNG  
SAMSTAG, 25. MÄRZ 2023  
TURNHALLE NIDEREN, TROGEN**

Türöffnung: 18.30 Uhr • Abendessen ab 19 Uhr • Programmstart: 20 Uhr  
Attraktive Tombola • Barbetrieb ab 23 Uhr • Eintritt: 12 Franken  
Platzreservation: reservierung@bbmgt.ch (freiwillig)



## HAUPTVERSAMMLUNG

**Montag, 20. März 2023, 19.00 Uhr**  
Evang.-ref. Kirchgemeindehaus, Poststrasse 14a, Herisau

### Traktanden

1. Begrüssung
2. Protokoll der schriftlichen HV vom 16. März 2022
3. Jahresbericht der Präsidentin
4. Jahresrechnung 2022
5. Bericht und Antrag der Revisionsstelle
6. Budget 2023
7. Wahlen
8. Mitteilungen
9. Varia und Umfrage

Nach einer kurzen Pause um ca. 19.45 Uhr:

### Vortrag „Umgang mit dem Ende“

mit  
**Dr. med. Roland Kunz**

Facharzt für Geriatrie und Palliativmedizin,  
Leitender Arzt Geriatrie am Spital Herisau,  
ehemaliger Chefarzt Zentrum für  
Palliative Care am Stadtspital Zürich.



Für die Hauptversammlung sind alle Anwesenden stimmberechtigt.  
Der Vortrag ist öffentlich und kostenlos.

Hospiz- und  
Entlastungsdienst AR  
www.hospiz-ar.ch  
hospiz-ar@gmx.ch

Vortrag mit  
Dr. med. Roland Kunz:

### Umgang mit dem Ende

Wie der Wunsch nach  
Lebensqualität und  
Selbstbestimmung  
bis zuletzt Realität  
werden kann

Buchtipp:  
„Über selbstbestimmtes  
Sterben“, rüffer & rub, 2020,  
Autoren: Heinz Rüegger und  
Roland Kunz

Dr. med. Roland Kunz gilt als  
Pionier der Palliative Szene  
Schweiz. Seit über 35 Jahren  
forscht und praktiziert er in  
der Palliativmedizin.





## KONZERTCHOR OSTSCHWEIZ

■ **Magisch zarte Klänge****Requiem von Gabriel Fauré**

Der Konzertchor Ostschweiz singt zur Passionszeit ein kleines, aber feines Requiem von Gabriel Fauré zusammen mit der Sopranistin Sybille Diethelm, dem Bariton Samuel Zünd und Simon Menges an der Orgel. Fauré möchte in seiner Totenmesse dem Tod die Dramatik nehmen, stattdessen verleiht er dem Schmerz, aber auch der Hoffnung auf Frieden und Erlösung musikalischen Ausdruck. Fauré selbst schrieb 1900 über sein friedvolles Requiem: «Es ist von sanftmütigem Charakter, so wie ich selbst» und erläuterte später, dass er den Tod «nicht als ein schmerzliches Erlebnis, sondern als eine willkommene Befreiung, ein Streben nach dem Jenseits» ansieht. So zeichnet er in diesem friedvollen, versöhnlichen Requiem das Paradies als Ort der Erquickung, des Lichts und des Friedens. Musikalisch setzt er dies um, indem in vielen Passagen Moll- in Dur-Klänge gleiten und so das Himmelreich tröstlich erahnen lassen.

Das Requiem wird ergänzt durch romantische Orgel- und Vokalmusik von J. Brahms, J. S. Bach, J. G. Rheinberger, C. Saint-Saëns und G. Fauré.

Tauchen Sie mit uns in die magische, grazile Klangwelt der französischen Romantik ein. Ticketreservation unter [konzertchor-ostschweiz@hispeed.ch](mailto:konzertchor-ostschweiz@hispeed.ch) oder 071 841 91 13 (Erwachsene Fr. 30.00, Studierende und Kinder Fr. 10.00).

Weitere Informationen unter [www.konzertchorostschweiz.ch](http://www.konzertchorostschweiz.ch).

**Samstag, 18. März um 17.00 Uhr in der Kath. Kirche Oberegg**



## APPENZELLER HOLZFACHSCHULE

■ **Ein idealer Einstieg in die Berufswahl**

*Die «hölzigen» Berufstage in Teufen geben mehr als nur Einblicke in die Schreiner- und Zimmermannstätigkeit*

Der Erfolg bestätigt die Organisatoren der Berufstage an der Appenzeller Holzfachschule in Teufen. Mit über 300 Mädchen und Knaben aus den Oberstufen beider Appenzell konnte ein neuer Rekord aufgestellt werden. Für je einen Tag reisten sie in diesen Tagen zu den Schreibern und Zimmerleuten, die ihnen theoretische und praktische Einblicke in den Berufsalltag vermittelten.



▲ Wohlwollend prüft Andreas Rusch von der Holzfachschule die gefertigten Pfannenuntersetzer.

Dass nicht alle der 300 Mädchen und Knaben einen hölzigen Beruf erlernen möchten, liegt auf der Hand. Trotzdem können alle vom Berufstag in Teufen profitieren. Denn die Berufswahl ist nicht einfach nur eine Entscheidung. Sie ist vielmehr ein aktiver Prozess, der sich über ein, zwei Jahre erstreckt. Fragen, wie «bin ich der handwerkliche Typ oder sagt mir Büroarbeit eher zu? Was ist der Unterschied zwischen einem Schreiner und einem Zimmermann?», gilt es da zu beantworten. Dabei wollen verschiedene Berufsfelder entdeckt und mehrere Berufe «beschnuppert» werden.

**Enge Begleitung an den Schulen**

Dieser Prozess wird von den Schulen begleitet und gefördert. An der Schule Oberegg beispielsweise wird bereits ab der ersten Oberstufe die Berufswahl thematisiert. Zunächst wird schulintern die Berufswahl behandelt und die Schüler können mittels umfangreichen Tests erfahren, welche Berufe zu ihnen passen könnten. Ab dem zweiten Semester finden auswärtige Besuche statt. Es werden dorfansässige Un-

ternehmen besucht, einen Berufsevent im Rheintal oder auch die Ostschweizerische Bildungs-Ausstellung. Schliesslich sind alle Jugendlichen verpflichtet, mehrere Berufswahltag und eine Berufswoche zu absolvieren.

**Schulische Leistung wichtig im Beruf**

Die Berufstage an der Appenzeller Holzfachschule bilden den idealen Einstieg in die auswärtige Berufswahl. Denn hier werden die Mädchen und Knaben eng betreut, es sind kein Vorwissen oder ein spezielles Interesse notwendig und die Informationen sind nicht nur für angehende Schreiner und Zimmerleute wertvoll. Die Oberegger Lehrerin Simone Räss verrät, warum ihr diese allgemeinen Infos so nützlich und wichtig sind: Es werde einmal von einer anderen Seite und sehr glaubwürdig betont, dass schulische Noten bei der Bewerbung und für die Berufslehre mitentscheidend sind. Das ist Wasser auf ihre Mühlen und Balsam für eine Lehrer-Seele.



▲ Präzision und Konzentration, zwei wichtige Aspekte des Schreinerberufs, sind auch an den Berufstagen gefordert

**Einziges Berufszentrum im Appenzellerland**

Mit ihren Berufstagen bieten die Schreiner und Zimmerleute also eine ideale Plattform für die Berufswahl. Das ist nur möglich, weil sie mit der Holzfachschule in Teufen das einzige Berufszentrum im Appenzellerland vorweisen können. Diese starke handwerkliche Verwurzelung in der Region bestätigt sich jedes Jahr, wenn zahlreiche Jugendliche ein Handwerk als Berufswunsch nennen. Und immer wieder begeistert sich ein Mädchen oder ein Knabe dank der Berufstage für den Job einer Schreinerin oder eines Zimmermanns. Auch das ist eine Bestätigung für die Organisatoren in Teufen.

Clemens Fässler (pd)



HAUS VORDERDORF

■ **Öffentlicher Veranstaltungskalender haus vorderdorf**

Wäldlerstrasse 4, 9043 Trogen, 071 343 82 82 sekretariat@hausvorderdorf.ch

Datum	Tag	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort / Lokalität	Anmeldung
28. Februar	Di.	15.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfarrer Josef Manser	Rest. Veranda	Nein
2. März	Do.	14.30 Uhr	Fahrdienst nach Migros Teufen	Parkplatz haus vorderdorf	Anmeldung unter: 071 343 82 82 Preis Fr. 10.—
7. März	Di.	15.15 Uhr	Klavierkonzert mit Priska Gut am Flügel, aus Speicher	Rest. Veranda	Nein
8. März	Mi.	14.30 Uhr	Kafistubä mit Hausgebäck	Rest. Veranda	Nein
9. März	Do.	14.00 Uhr	Vortrag von Heidi Eisenhut über die Künstlerin Sophi Taeuber von Trogen	Seminarraum Bubenrain	Nein
14. März	Di.	15.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfarrerin Susanne Schewe	Rest. Veranda	Nein
16. März	Do.	14.30 Uhr	Stubete mit Antonia, Roland u. Christian, dazu gibt es Rhabarberstreuselkuchen	Rest. Veranda	Nein
21. März	Di.	15.00 Uhr	Lichtbildvortrag über die Insel Mainau mit Theo Eugster	Rest. Veranda	Nein
29. März	Mi.	11.30 Uhr	Mittagstisch in der Stube Veranda	Rest. Veranda	Anmeldung unter: 071 343 82 21

haus vorderdorf

Regelmässige öffentliche Veranstaltungen

→ jeden Montag	15.00 Uhr	<b>Spiel- und Jassnachmittag</b> Restaurant Veranda – keine Anmeldung
→ jeden Dienstag	Ab 9.00 Uhr	<b>Morgäkafi-Treff</b> Restaurant Veranda – keine Anmeldung
→ jeden 1. Donnerstag im Monat	14.00 Uhr	<b>Allgemeine Informationen, offene Sprechstunde für Ihre Anliegen</b> Restaurant Veranda – keine Anmeldung

Anmeldungen gerne unter der Woche von 8.00 – 17.00 Uhr

Es sind die BEGEGNUNGEN mit MENSCHEN, die das Leben lebenswert machen.  
Guy de Maupassant

**Sie suchen eine sinnvolle Beschäftigung? Sie möchten etwas Gutes tun?**

Mitarbeit in der Freiwilligentätigkeit im haus vorderdorf ab sofort möglich. Informationen unter [www.hausvorderdorf.ch](http://www.hausvorderdorf.ch) oder via Tel: 071 343 82 82

ANZEIGEN

**Mit grosser Sorgfalt bei der Arbeit.**

**Mettler & Tanner AG**  
Bauen ist Vertrauenssache.

Erzählen Sie uns von Ihrem Bauvorhaben. Tel. 071 333 15 90

**[www.kundenmaurer.ch](http://www.kundenmaurer.ch)**

Mettler & Tanner AG, Ebni 15, 9053 Teufen [www.mettler-tanner.ch](http://www.mettler-tanner.ch)



## APPENZELL AUSSERRHODER WANDERWEGE VAW

## ■ Geführte Wanderungen

«Dä Settere nor...»

**Dienstag, 21. März 2023**

Zwischen St.Gallen und Bernhardszell schlängelt sich die Sitter durch ein bewaldetes Tobel. Schöne Plätze an Kies- und Sandbänken laden zum Verweilen ein. Unsere erste Frühlingswanderung, genau zum Frühlingsanfang am 21.3, soll ein gemütlicher Einstieg ins neue Wanderjahr sein. Wir starten bei der Haltestelle St.Gallen Spisegg (Buslinie 121 ab St.Gallen Bahnhof) und wandern bis nach Wittenbach, meist auf dem Uferweg, nahe am Wasser auf gut ausgebauten Wegen.

**Route:** St.Gallen, Spisegg – Hätterenteg – Erlenholz – Leebrugg – Freiwillen – Wittenbach

**Distanz:** 11,3 km, Zeit: 3 ¼ Std.

**Anforderungen:** tief

**Treffpunkt:** 12.30 Uhr, 9000 St.Gallen, Bushaltestelle Spisegg

**Rückreise:** 17.00 Uhr, 9300 Wittenbach, Bahnhof

**Anmeldung** bis Montag, 20. März 2023 19.00 Uhr über die Homepage, per E-Mail an [ruth.rueesch@appenzeller-wanderwege.ch](mailto:ruth.rueesch@appenzeller-wanderwege.ch) oder per Tel: 079 400 41 15

**Schneeschuhwanderung  
Panoramatour im Prättigau**

**Sonntag, 26. März 2023**

Grandiose Schneeschuhtour auf der «Rätikon Panoramatour» von der Walsersiedlung St. Antönien an den gebräunten Holzhäusern vorbei und durch das Ried hinauf zur sonnigen Alp Valun. Noch etwas höher hinauf und wir folgen dem Grat Gafäll bis wir oberhalb des Stelsersees den Stelserberg erreichen. Zwischen den im Winter verlassenen Alpställen geht es hinunter bis zur Postautohaltestelle Mottis auf dem Stelserberg. Panoramaausblicke auf die berühmten Rätikon-Gipfel, genannt die «Bündner Dolomiten», auf der einen und auf das herrliche Prättigau auf der anderen Seite sind ständige Begleiterinnen auf dieser Tour.

**Route:** St. Antönien – Valpun – Gafäll – Stelsersee – Mottis

**Distanz:** 9.1 km, Zeit: 4 Std.

**Anforderungen:** mittel

**Treffpunkt:** 09.41 Uhr, 7246 St. Antönien, Postautohaltestelle Platz

**Rückreise:** 15.28 Uhr, 7226 Stels, Postautohaltestelle Mottis

**Anmeldung** bis Dienstag, 21. März 2023 19.00 Uhr über die Homepage, per E-Mail an [bonifaz.walpen@appenzeller-wanderwege.ch](mailto:bonifaz.walpen@appenzeller-wanderwege.ch) oder per Tel 077 522 09 11

**Genauere Details und weitere Wanderungen finden Sie auf unserer Homepage: [www.appenzeller-wanderwege.ch](http://www.appenzeller-wanderwege.ch)**

ANZEIGEN

**IM EINKLANG MIT DER NATUR**  
Wir malen Holzwerk Aussen & Innen sowie Fensterläden, Garagentore usw. mit 100% reinen Naturfarben!

**Aktuell: kostenloser Hol- und Bringservice Ihrer Fensterläden.**

**sonderegger malerhandwerk**  
sonderegger malerhandwerk gmbh  
Naturfarbenmalerei  
konsequent ökologisch  
9052 Niederteufen  
076 579 44 45  
[www.sonderegger-malerhandwerk.ch](http://www.sonderegger-malerhandwerk.ch)

**appenzeller pellets**  
wärme für morgen

- HOLZ AUS DEM APPENZELLERLAND UND DEM NAHEN RHEINTAL
- HERGESTELLT IM APPENZELLER VORDERLAND
- TANNEN- UND FICHTENHOLZ
- PRODUZIERT MIT SONNEN- UND HOLZENERGIE
- LIEFERUNG AUCH AN ENTLEGENE ORTE
- FAMILIENBETRIEB MIT 

start  
**FRÜHLING/  
SOMMER 2023**

[www.appenzellerpellets.ch](http://www.appenzellerpellets.ch)

**lutz**

WER MIT UNS DRUCKT, SCHONT DIE UMWELT.



Druckerei Lutz AG | Hauptstrasse 18 | 9042 Speicher AR

**Rosental. Das Kino in Heiden. Programm März 2023**

DATUM	ZEIT	TITEL	ALTER	SPR
Mi	1.3.	16.30	Maurice, der Kater	6/4 D
Fr	3.3.	20.00	Die Nachbarn von Oben	12/10 dialekt
Sa	4.3.	17.00	Close	12/10 F/d
Sa	4.3.	20.00	Hallelujah: Leonard Cohen, a journey, a song	6/4 E/d
So	5.3.	15.00	Die Schnecke und der Buckelwal	6/4 D
So	5.3.	19.00	Tiger und Büffel mit Regisseur Fabian Biasio	12/10 dialekt
Di	7.3.	14.15	Nachmittagskino: Le Otto Montagne	10/8 Ital/d
Di	7.3.	19.30	Umami – Der Geschmack der kleinen Dinge	10/8 D
Mi	8.3.	16.30	Die Schnecke und der Buckelwal	6/4 D
Mi	8.3.	20.00	Cinéclub: Gaza mon amour	16/16 OV/d
Fr	10.3.	20.00	The Son	14/12 E/d
Sa	11.3.	17.00	Close	12/10 F/d
Sa	11.3.	20.00	Caveman	12/10 D
So	12.3.	15.00	Mumien – Ein total verwickeltes Abenteuer	6/4 D
So	12.3.	19.30	Umami – Der Geschmack der kleinen Dinge	10/8 D
Di	14.3.	19.30	Die Nachbarn von Oben	12/10 dialekt
Mi	15.3.	16.30	Mumien – Ein total verwickeltes Abenteuer	6/4 D
Fr	17.3.	20.00	Die Fabelmans	12/10 D
Sa	18.3.	17.00	Caveman	12/10 D
Sa	18.3.	20.00	The Son	14/12 E/d
So	19.3.	15.00	Mumien – Ein total verwickeltes Abenteuer	6/4 D
So	19.3.	19.00	Bratsch – ein Dorf macht Schule mit Regierungsrat Alfred Stricker und Lehrerin Bettina Schoch	6/4 dialekt
Di	21.3.	19.30	Close	12/10 F/d
Mi	22.3.	16.30	Die Schnecke und der Buckelwal	6/4 D
Fr	24.3.	20.00	Die Fabelmans	12/10 D
Sa	25.3.	17.00	Tiger und Büffel	12/10 dialekt
Sa	25.3.	20.00	Filmhit	
So	26.3.	15.00	Peter Hase 2 – Ein Hase macht sich vom Acker	6/4 D
So	26.3.	19.30	Die Fabelmans	12/10 D
Di	28.3.	19.30	Die Fabelmans	12/10 D
Mi	29.3.	16.30	Peter Hase 2 – Ein Hase macht sich vom Acker	6/4 D
Fr	31.3.	20.00	The Son	14/12 E/d

**KINO ROSENTAL, HEIDEN**

**Gaza Mon Amour**

*Eine berührende Komödie im palästinensischen Alltag.*

Der 60-jährige Junggeselle Issa führt ein ruhiges Leben als Fischer im Hafen von Gaza. Heimlich ist er in die Witwe Siham verliebt, die er täglich von seinem Marktstand beobachtet, wo sie als Schneiderin arbeitet. Sein Liebesleben verläuft aber so versteckt und langsam, dass sich kaum ein Fortschritt einstellt. Als ihm eines Tages ein ungewöhnlicher Fang in Netz geht – eine antike Apollo-Statue mit unübersehbarem erigiertem Penis – stürzt das den Fischer ins Chaos. Eine solch obszöne Figur ruft die Sittenpolizei des Gazastreifens auf den

Plan. Issa muss einen Gang zulegen, um sich aus den Fängen der Behörden zu befreien und gleichzeitig endlich sein Liebesleben in den Griff zu bekommen.

**Mittwoch, 8. Februar**

Der Cinéclub Rosental freut sich auf alle Gäste ab 19.15 Uhr in der Rosenbar, Filmstart 20.00 Uhr.

Katja Laux

**KINO ROSENTAL, HEIDEN**

**Tiger und Büffel**

**Sonntag, 5. März 2023, 19.00 Uhr**

Dokumentarfilm in Zusammenarbeit mit palliative ostschweiz

Der Karatemeister Bruno Koller will sich von seiner Alzheimer-Diagnose nicht aufhalten lassen. Filmemacher Fabian Biasio begleitet den eigenwilligen Kämpfer und seine Familie während acht Jahren mit der Kamera.

Der Dokumentarfilm erzählt die Geschichte des gebürtigen Appenzellers Koller, der 26-jährig mit Frau und Kleinkind nach Japan reist, um von den Besten zu lernen, der international Erfolge feiert, der als Karatelehrer in Luzern zur lebenden Legende wird, der sein Leben dem Kampf widmet und der plötzlich mit einem völlig neuen Gegner – oder Lehrer? – konfrontiert wird: Alzheimer-Demenz.

Anschliessendes Gespräch mit Regisseur Fabian Biasio und Katharina Linsi von palliative ostschweiz

**Bratsch**

**Sonntag, 19. März 2023, 19.00 Uhr**

Ein Dorf macht Schule: Schweizer Dokumentarfilm aus dem Wallis

Bratsch, ein 500-Seelen-Dorf oberhalb von Gampel in den Walliser Bergen: Das Dorf kämpft mit dem Wegzug seiner Bewohnenden, das Schulhaus steht leer. Bis 2016, als mit Damian Gspöner ein innovativ und fortschrittlich denkender junger Mann das Schulsystem revolutioniert.

Bratsch ist eine sehenswerte, äusserst interessante Dokumentation, welche zum Nachdenken anregt.

Gibt es daraus Erkenntnisse für das bestehende Schulsystem?


Über diese und weitere Fragen diskutieren anschliessend Regierungsrat Alfred Stricker Bildungs- und Kulturdirektor und Bettina Schoch Lehrperson.

**Rosenbar jeweils am Freitag und Samstag ab 19.15 Uhr offen.**



**Wettbewerb**

**Schwedenrätsel**

Verbrechen		Reflexivpronomen (1. Pers.)	Bewohner der griech. Hptst.	Teil des Schaltgetriebes		heldenhafter Mann	Schubfach	Vorzeichen	Abk.: deutsch	negat. elektr. Teilchen			
Ansehen einer Person					8	dicker imprägnierter Wollstoff					9		
ind. Laute						öffentl. Funktion		15		lebenskluger Mann			
kaltschnäuzig, gemein			3						Frage nach e. Ort				
	5					Wasservogel							
Jagdrevier		naut. Signal, Blinkfeuer		Gewinnen Sie Trogener Checks im Wert von 30 Franken, gesponsert von  Wer mit uns druckt, schont die Umwelt. DruckereiLutz.ch/ Umweltschutz				med.: Knochen	schweiz. TV-Moderatorin (Sandra)	beunruhigen, erschrecken			
german. Gottheit												1	
Strom durch Gerona (Span.)										heisses Getränk			
griech. Anischnaps	Ausruf		Bindewort									4	
	11									Kehre im Kunstfliegen		Hauptgrundsatz	
				Unerbittlichkeit, Strenge		jp. Begriff für Lebensenergie	Vorn. v. US-Filmstar Reeves	nordwestdt. Fluss			12		
Schlag	Konservierungsstoff		3. Person von haben (Präs.)	ordentlich									
europ. Karpfenart		2						Tongeschlecht	röm. 11				
norweg. Pop-Rockband						Abk.: Zeitung	blaublütig, aristokratisch						
zum Ende: zu guter ...							Augenblick, im ...		frz.: mir, mich		10		
Zch. f. Zink				Lebensbeginn Mz.							14		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----

**Sudoku**

Füllen Sie die leeren Felder mit den Zahlen von 1 bis 9. Dabei darf jede Zahl in jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem der neun 3 x 3-Blöcke nur ein Mal vorkommen.

		1		2	8	5		3
	5							
		2	5	6				
		9						7
3	5		4		6		8	
1					4			
			5	7	1			
						7		
2	6	9	1		8			

Auflösung Schwedenrätsel 27/01/2023

Auflösung Sudoku in dieser Nummer

5	8	4	1	6	9	7	2
7	6	2	3	9	8	1	5
9	2	1	7	5	8	3	4
2	5	9	6	3	7	8	1
8	6	9	1	4	7	5	3
7	1	3	5	2	8	6	9
1	7	4	7	6	9	5	8
6	8	2	3	7	1	4	5
3	9	5	8	2	4	1	7

**Unterdorf**




Senden Sie das Lösungswort inkl. Ihrer Adresse bis am 21. März 2023 an folgende Adresse:

Redaktion TIP, c/o Druckerei Lutz AG, Hauptstrasse 18, 9042 Speicher, tip@trogen.ch

Die Gewinnerin des letzten Rätsels: G. Aebischer, Au SG

Der Preis wird dem Gewinner zugesandt. Der Gewinner wird jeweils in der nächsten Ausgabe mit dem Namen erwähnt. Über die Wettbewerbe wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Auszug aus der Abfall-Info 2023**

DATUM	ABFUHR	ORT / BESONDERE BESTIMMUNGEN
MÄRZ Jeden Mittwoch	 Hauskehricht / Sperrgut	Bereitstellung bis 07.00 Uhr in offiziellen Kehrriechtsäcken / Sperrgut und nichtoffizielle Kehrriechtsäcke mit genügend Gebührenmarken frankieren.
MÄRZ Mittwoch, 1. März	 Gifte, Chemikalien, Medikamente, Sonderabfälle	17.00 bis 18.30 Uhr oder nach Vereinbarung unter Tel. 079 729 84 25 In geschlossenen Gebinden mit Inhaltsangabe Kleinere Mengen: Giftsammelstelle Feuerwehrdepot
MÄRZ Donnerstag, 2. März	 Eisen- und Metallwaren  Kühlschränke, Tiefkühltruhen	Am Abfuhrtag bereitstellen   Plastik-, Holz-, Gummiteile entfernen   Hausabholdienst gegen Verrechnung Grössere Mengen an Eisen- und Metallwaren sowie Kühlschränke und Tiefkühltruhen können auf telefonische Voranmeldung bei der Fa. Bänziger Kipper GmbH, Trogen, Tel. 071 344 16 82, abgegeben werden.

Quellen Agenda: Veranstaltungen auf [www.trogen.ch](http://www.trogen.ch) weitere Details siehe: [www.trogen.ch](http://www.trogen.ch) Veranstaltungen Termine über längere Zeiträume sind hier nicht aufgeführt.

## ■ Veranstaltungen vom 20. Januar 2023 bis 30. März 2023

DATUM	UHRZEIT	VERANSTALTUNG / ORGANISATOR	ORT / LOKALITÄT
JEWELS DIENSTAGS (AUSSER SCHULFERIEN)	16.50 Uhr bis 17.50 Uhr 17.50 Uhr bis 18.50 Uhr	Contemporary Fusion Dance für Kinder von 10 – 16 Jahren dance@bewegungswelt.ch	Rösslisaal
JEDEN FREITAG	ab 17.00 Uhr	Landgasthaus Hörnli, Freitag ab 17.00 Uhr jeden Samstag von 11.00 – 18.00 Uhr Einkehr für Vereine etc. unter der Woche auf Anfrage 077 403 83 87	Landgasthaus Hörnli
20. JANUAR – 17. MÄRZ		Kunstbar / Werke von H.R. Fricker Trogen	RAB-Bar
1. MÄRZ	16.30 Uhr bis 20.00 Uhr	MFT-Winterbuvette / marktfrauentrogen@gmx.ch	Landsgemeindeplatz Trogen
2. MÄRZ	19.30 Uhr bis 21.30 Uhr	Aikido Schnuppertraining / peter@aikidospeicher.ch / <a href="https://aikidospeicher.ch/">https://aikidospeicher.ch/</a>	Alte Halle der Kantonsschule Trogen
7. – 28. MÄRZ	19.00 Uhr bis 19.30 Uhr	Taizé-Singen / info@kirchetrogen.ch	Kirche Trogen
8. März	14.00 Uhr bis 15.00 Uhr	Geschichtennachmittag / <a href="https://frauenverein-trogen.ch">https://frauenverein-trogen.ch</a>	Rösslisaal
9. MÄRZ	ab 14.00 Uhr	Seinior:innen-Nachmittag / info@kirchetrogen.ch	Haus Vorderdorf, Seminarraum
14. MÄRZ	19.30 Uhr bis 21.45 Uhr	Schamanischer Trommelkreis / robert@allerwerk.ch	Praxisraum Bergweg 3, Trogen
17. MÄRZ	18.00 Uhr bis 2.00 Uhr	Textbar / <a href="http://www.rab-bar.ch">http://www.rab-bar.ch</a>	RAB-Bar
	19.00 Uhr bis 20.30 Uhr	J. S. Bach: BWV 196: «Der Herr denket an uns» / info@bachstiftung.ch	Evang.-ref. Kirche Trogen
18. MÄRZ	ab 9.30 Uhr	J. S. Bach: «Zu Gast bei Rudolf Lutz» - März '23 / info@bachstiftung.ch	Rudolf Steiner Schule, St.Gallen
21. MÄRZ	19.00 Uhr bis 22.00 Uhr	Jahresfest - Frühlingsanfang / robert@allerwerk.ch	draussen, 9043 Trogen
23. MÄRZ	ab 19.30 Uhr	Kirchenkonzert / kronekultur@trogen.ch	Evang.-ref. Kirche Trogen
23. MÄRZ	ab 19.30 Uhr	Konzert in der Kirche Trogen / kronekultur@trogen.ch	Landsgemeindeplatz
25. MÄRZ	9.00 Uhr bis 12.00 Uhr	Frauenfrühstück / frauen@frauenverein-trogen.ch	Rösslisaal
	20.00 Uhr bis 23.00 Uhr	Abendunterhaltung BBMGT / reservierung@bbmgt.ch	Turnhalle Schule Nideren
29. MÄRZ	ab 20.00 Uhr	Öffentliche Versammlung BITTE NEUES DATUM BEACHTEN	Haus Vorderdorf, Seminarraum
30. MÄRZ	19.15 Uhr bis 19.55 Uhr	HV Bibliotheksverein Speicher Trogen / info@bibliost.ch	Bibliothek Speicher Trogen
	19.30 Uhr 21.45 Uhr	Schamanischer Trommelkreis	Praxisraum

## ■ Regelmässige Veranstaltungen in Trogen

➔ jeden Montag und Dienstag	Im Rössli und online: Hatha & Mantra Yoga sowie Gentle Yoga für 65+ / Montag 17.15 – 18.45 Uhr und 19.15 – 20.45 Uhr / Dienstag 09.10 – 10.40 Uhr und 13.45 – 15.15 Uhr / Regelmässig Workshops, Retreats und Mantra-Singen / Simona Gut / 079 587 34 27 / simonagut.ch
➔ jeden Montag, Mittwoch und Freitag	ChiYoga und Beckenboden-Yoga Stunden im Rösslisaal / Montag 8.30 - 10.00 Uhr / Mittwoch 17.40 - 19.10 und 19.30 - 21.00 Uhr / Freitag 8.15 - 9.45 Uhr (auch online) / Regelmässige Workshops und Seminare / Ich freue mich auf dich. / Tamara Lenherr / 071 344 14 59 / himmelderdeyoga.ch
➔ jeden Dienstag	14.00 – 15.00 Pro Senectute-Turnen / Vordorf-Turnhalle
➔ jeden 1. Dienstag im Monat	16.45 – 17.45 Dienstag, ab 18 Uhr, «Von Mozart bis Dire Straits» Musik aus verschiedenen Epochen mit Frédéric Fischer, Klavier, im Gasthaus Schäfli, Landsgemeindeplatz 9, Trogen.
➔ jeden Mittwoch	19.30 – 21.00 Qigong für Einsteiger und Fortgeschrittene / im Hof Speicher / Yvonne Schaffhauser / <a href="http://www.raum-fuer-qigong.ch">www.raum-fuer-qigong.ch</a> / 071 340 05 20 oder yvonne@raum-fuer-qigong.ch
➔ jeden Mittwoch	ab 19.30 The Work of Byron Katie ist keine Therapie / Erfahre Deine eigene Weisheit / Erlerne einen anderen Weg mit Stress und Leiden umzugehen / Yoga fürs Gehirn / Entspannung für das Leben / 19.30 Uhr eintreffen / 20.00 Uhr starten / Via Zoom oder Vor Ort bei: Bella's Holderschwendi 7, 9042 Speicher / Anmeldung direkt bei Tammy erforderlich 078 878 06 22 oder via der What'sApp Gruppe: <a href="https://chat.whatsapp.com/DOTjjELQek68iSvSI2N36Y">https://chat.whatsapp.com/DOTjjELQek68iSvSI2N36Y</a>
➔ jeden Dienstag jeden Donnerstag	19.00 – 20.00 10.00 – 11.00 Tai Chi Chuan / Kurs für AnfängerInnen im Kikobe-Dojo, AZ Hof Speicher, Zaun 6, 9042 Speicher Guido Ernst (g.ernst@itca.ch) / <a href="http://www.itca.ch/kurse/speicher-ar.php">www.itca.ch/kurse/speicher-ar.php</a>